

DETENIDO COLOMBIANO KIER A HORCA CURPA DEN CEL NA WARDA DI POLIS SANTA CRUZ

Diabierna anochi a drenta un informe urgente cu un detenido a purba horca su curpa, mesora a pidi ambulans cu urgencia. Ta trata aki di un Colombiano cu ta ser considera peligroso ya cu e tabata sera na K.I.A. y a caba di sinta su castigo pa varios atraconan brutal cu ela comete hunto cu otronan. Awor cu ela caba di sinta su castigo e mester ser deporta y a ser deteni hiba warda di polis te ora cu deporte den e dlanan aki. Ambulans a atende y a transporte pa hospital. Durante mainta caba ela purba di ganja cu e ta malo djies pa e bay hospital, ya cu e tabata keha di cu den cel ta calor. Algun hende ta pensa cu kizas e lo purba huy for di hospital. Nos lo sigui informa.



Nuno Texeira di Madeira

MADEIRA A LOGRA HISA SU NIVEL DEN TEMPO CORTICO DANKI NA UNION EUROPEO



Segun Booshi Wever:

**PRESIDENTE DI
PARLAMENTO
KIER SILENCIA
OPOSICION! PAG.2**



Segun Booshi Wever:

Presidente di Parlamento kier silenciar oposicion!

Ta limita discusion riba e contracto ridiculo di un Griffier amigo!

YA pa varios luna ta den discusion publico e binimento di un griffier di 2de Kamer bou di condicionnan fabuloso y ridiculo! Den diferente articulonan y conferencianan di prensa anterior nos fraccion a muestra e abuso di marca mayor aki cu e gobierno actual hunto cu Sra. Bijleveld ta haciendo djis pa complacer cu un amiguito di nan! Manera ya nos a muestra kico tur e superman aki lo bay haya e.o.;

* e lo bay strica cu mas di 1.5 milyon florin den tres(3) aña, e ta ta traha solamente 36 ora pa siman(y abo ambtenaar local mester traha 40 ora);

* lo mester percura pa e NO traha mucho duro pa e no haya problemanan psycho-social;

* nos mester percura pa tur caminda cu e bay tin un body-guard;

* y ainda nos mester haci lo maximo pa nada no pasa su salud!

Y ora cu nos a kere cu nos lo por bay hiba un discusion publico riba e topico aki den nos parlamento manera ta custumber,ata e nos flamante presidente di parlamento ta limita e "sprekerstijd" na 4 minuut! kico e presidente dictador aki kier logra cu su actitud arrogante y intransigente aki? Ta increibel cu un contracto miyonario ta ser discuti y Sr. Paul Croes ta limita nos pa papia solamente 4 minuut pa persona. Diabierna atardi 5.30 nos a ricibi e convocacion y mas laat nos a haya varios documentonan al respecto,8 den total! Con e presidente kier pa nos hiba un discusion sano y fructifero den apenas 4 minuut riba algo algo asina importante y cu tanto documentonan!

Unda e sindicatonan a keda! Pa nos localnan no tin,pero amiguitonan di afo si tin!

Pa e amiguito di Sra. Bijleveld e "Balkenende-norm" no ta conta?

Y e pregunta grandi ta pakico Sr. Paul Croes ta haci esaki?? E contesta ta obvio: meneer van der Windt tin su boeltje paketa caba y e no kier warda mas! E ta haya falta di e solo! Segun nos a compronde ta for aña pasa cu el a regresa Hulanda for di Corsou e ta riba "non-actief"!

Si e ta asina bon,dicon e ta riba non-actief tur e tempo ey?

Of esaki ta un "wegpromotie" cu un super bon "oprot-premie"!

Y nos pueblo hunto cu e pueblo Hulandes tin cu scupi e placa pa e regalito aki entre "vriendje"!

Te hasta e superman aki ta haci mofa di nos,pa motibo cu ora cu su amiguitonan a notifica cu nos ta cuestiona su premio miyonario cu el a gana, el a hari y bisa cu awor e tin mas gana di bin! Awor pa nos ta mas cu claro; ya caba tin deal haci cu e ex-presidente Lee(contra ley) y mester haci lihe pa "cover su" pe!

Pues e violacion di nos ley di compatibilidad no ta practica di tur minister di e gabinete aki pero esaki a contagia cierto Parlamen-

tario tambe! En corto dictadura total den Parlamento ala Chavez y Khadafi!



Relaciona cu acusacion di a desfalca 100 mil florin

Arnold Maduro su detencion a keda prolonga



DESPUES di un persecucion, langando su auto den mondi na Plantenrust despues den dia, autoridad hudicial a detene e homber Arnold Maduro, naci na Aruba di 37 aña, riba kende tabatin ordo di detencion, pa desfalco.

Ayera Arnold Maduro mester a presenta dilanti di Huez Comisario, kende a haya cu pa bienestar di e investigacion, mihor e keda deteni.

E ta ser sospecha di a comete desfalco na razon di 100 mil florin y awor aki ta deteni pa mas investigacion, manera Huez Comisario a dicidi.

Loke ta yamativo di e caso aki ta, cu Arnold Maduro a duna di conoce, cu e so no ta bay deteni, y lo basha abao kende mas ta envolvi den su plan pa comete e desfalco aki, loke nifica cu por tin mas detencion proximamente.

ATIA ta informa cu

Pago na tercera di parti di Gobierno ta sigi normal

DESPUES cu Aruba Trade & Industry Association, ATIA, a tuma nota cu a sali un articulo den corant na unda ta alerta pueblo cu pagonan na tercera di parti di Gobierno a wordo poni "on hold", ATIA a tuma contacto cu un representante oficial di Gobierno pa haña mas informacion di esaki, ya cu en caso e informacion aki ta corecto lo mester traha hunto pa corigie mas pronto cu ta posibel pa bienestar di un y tur.

Representante di Gobierno a informa Aruba Trade & Industry Association cu Departamento di Finanza a segura cu tur cos ta bek na normal y pagonan pa tercera ta sigi normal.

Ta importante pa ATIA p'e informacion aki yega na su miembronan y comercio en general, pasobra e preocupacion tabata basa riba e hecho cu un accion asina di parti di Gobierno lo afecta "cash-flow" di varios negoshi.

Cu e noticia aki, tin seguridad cu esaki no t'e caso y cu no tin un stop riba pago na tercera di parti di Gobierno.

Malversacion di 10 mil florin na Garashi Cordia

A sali e culpabelnan masha barata

E muher W. y e homber T. diahuebs mainta den Corte a admiti cu nan a malversa 10 mil florin na Garashi Cordia.

E malversacion mester a tuma lugar entre 2007 y 2008. Dor cu ta trata aki di un caso bieu y cu ambos persona a yega na areglo cu Garashi Cordia pa paga bek, Fiscal a exigi 3 luna di prison condicional pa cada un.

Abogado mr. Scheper, kende a representa W. y abogado mr. Griffith cu a representa T. den nan defensa tabata tira culpa riba otro cu lo ta mas envolvi cu otro.

Finalmente Hues a dicta sentencia caminda e ta haya ambos culpable. Hues a muestra cu T. ta mas responsabel, teniendo cuenta cu e tabatin un funcion di hefe. El a condena W. na 2 luna di prison condicional, pero dor cu asina hopi tempo a pasa, el a reduci esaki na 16 dia di prison cual ta igual na loke W. tabata sera.

Hues a condena T. na 3 luna di prison condicional, pero dor cu asina hopi tempo a pasa, el a reduci e castigo tambe na 16 dia di prison cu ta igual na loke T. a sinta caba. Actualmente tanto W. como T. tin un otro trabou.



NA KI ORA, KI MOMENTO, PA

YAMA NOS

HOTLINE

24 ORA DISPONIBLE

733-8477

CUALKE INFORMACION

Donny Rasmijn (AVP) Staten haya presentacion riba coriente Pre-Paid, mihor conoci como “Paga-Tino” na Corsou



DIABIerna ultimo, Comision Fiho di Companianan Nacional den Parlamento a haya presentacion riba coriente Pre-Paid of mihor conoci como Paga Tino na Corsou. Hermana isla Corsou conoce e metodo aki pa basta aña caba. E compania cu a bin duna e presentacion t’e mesun cu a duna e servicio aki na Corsou. E ta un sistema cu usarionan di

coriente tin e opcion pa cumpra coriente Pre-Paid mescos cu e carchi di telefon celular. Pues enbes cu e cliente ta tuma coriente y paga despues, e cliente por scoge pa haci Pre-Paid. Segun Donny Rasmijn, Parlamentario di AVP, un bentaha grandi di e sistema aki ta cu e cliente tin mas control riba e cantidad di coriente cu e ta usa.

Si p.e. e cliente a presupuesta pa paga 200 florin na coriente pa luna, e ta cumpra su carchi y ta maneha e uso di coriente pa no gasta mas cu 200 florin. “Si e cliente ta wak cu e ta gastando mas cu el a pensa pa dia, e mes por dicidi pa reduci e uso di un artefacto electronico p’asina e no surpasa su presupuesto”, Donny Rasmijn ta bisa. Otro bentaha ta cu e cliente

no mester paga deposito mas, pasobra segun cu e ta cumpra carchi e ta gasta coriente.

Esaki ta hasta subi e cash-flow di Elmar. Na Corsou tabatin hopi problema cu hendenan cu no por a paga nan cuenta di coriente na tempo of no por a paga. Como cu fuel oil ta wordo kima pa traha coriente e compania cu ta genera coriente mester paga p’e azeta. Si entrada no dreña manera debe ser, e compania ta sufi perdida enorme cada luna cu e usarionan no logra paga. Pa sali for di e problema aki, nan a introduci e sistema aki cu ta garantiza e cash flow di e compania y e ta siña e cliente pa usa coriente eficientemente. Esaki ta un sistema cu a wordo recomenda pa basta tempo caba na Gobiernonan.

“Nos ta sigur cu e Gobierno aki ta habri p’e sistema aki semper y cuando e ta yuda e pueblo consumidor reduci su gasto di energia sin afecta e cash-flow di Elmar. Cada florin cu e pueblo por spar den costo di awa y coriente lo keda den su saco pa cumpra comestible of paña pa su familia”. Locual ta importante pa sa cuanto e inversion lo costa Elmar

pa instala e sistema aki. Elmar mester evalua e inversion cu e perdida di cash-flow cu nan tin tur fin di luna.

Si e inversion muestra cu e ta economicamente positivo pa Elmar tambe, Donny Rasmijn ta sigur cu e sistema lo wordo instala.

“Esaki ta un di e maneranan cu Gabinete Mike Eman I lo yuda e pueblo pa paga menos riba cuenta energetico. E otro puntonan cu ta wordo traha riba nan ta e.o., reduci Invoerrechten riba articulonan cu ta usa tecnologia inverter manera airco”, Donny Rasmijn a termina su splicacion.



Muher J.C., kende a menaza dos Polis den hospital a hay’e den Corte

E muher J.C. diahuebs mainta a scucha Fiscal exige 2 luna di prison condicional y despues Hues a reduci esaki na 6 siman. Hues ta haya J.C. culpable di a menaza dos agente di polis den hospital. Esaki a sosode dia 10 di october 2009. Segun J.C., el a bay hospital, pasobra su ruman homber J. a wordo malamente bati pa polis. Na hospital el a wordo prohibi di wak su ruman y na dado momento a surgi un discusion cu polis.

Hues a muestra cu segun e procesverbal di e agentenan G. y T., J.C. lo a expresa cu si e haya sa kende a maltrata su ruman homber, e lo mat’e. J.C. lo a expresa esaki den direccion di e dos agentenan policial.

Nan ta considera esaki un menaza. Fiscal ta haya legalmente proba cu J.C. a menaza dos agente di polis. Fiscal a muestra riba e seriedad di e caso caminda ta menaza dos agente policial cu ta trahando. Dor cu e caso ta bieu, el a exige 2 luna di prison cu un tempo di prueba di 2 aña.

Hues, despues di a scucha defensa di abogado a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya J.C. culpable di a menaza dos agente di polis. E tambe ta haya cu ta un caso serio, pasobra e agentenan tabata haciendo nan trabou. Sinembargo, dor cu e caso ta bieu, Hues a reduci e castigo di 2 luna na 6 siman di prison condicional.

A conclui Roulering nunca por ta basa riba impone, pero voluntariamente

E reunion di ayera merdia cu Sindicato di Polis tabatin cu Mando Policial, tabata fuerte, pero finalmente, e partidonan a bandona mesa di reunion tog cu un conclusion. Di acuerdo cu Guilfred Besaril, henter Mando Policial tabatey y nan a discuti tur punto pa clarifica e situacion cu a keda cuasa cu e intencion pa cuminsa rouler den Cuerpo Policial. A conclui finalmente, cu e no ta den tur departamento policial, pero esnan cu ta traha como Surveillance, esta usando terminologia policial, Straatdienst so. Pero tambe a keda acorda cu nunca e roulering aki, ta basa riba un decision pa impone,

pero e mester ta voluntario. Hamas e desicion aki por ta un medida contra un miembro di dicho servicio, manera e prome impresion tabata.

Guilfred Besaril, Presidente di SPA a sali satisfecho for di reunion, afirmando cu e tabata un reunion fuerte, pero cu finalmente tin un conclusion concreto. Y esey tabata e meta di SPA. E proceso di roulering aki lo tuma lugar den fase, cu por bay den 3 pa 4 fase. E miembro cu nan ta kere cu mester wordo traslada pa un of otro departamento di Surveillance, mester ser consulta prome y su decision ta conta.

2 auto cu e mesun number anto para banda di otro na e mesun luga

DI berdad e situacion ta asina malo cu hende ta core cu 2 auto cu e mesun number anto ta para nan banda di otro? Waw, esaki ta e foto di un di nos colaboradornan a manda pa nos.



Polis a hala atencion di chauffeur cu a laga su auto mal staciona

DIAHUEBS atardi despues cu polis a termina cu un asistencia den caya Frere Henricus, na un skina a bin topa cu un auto mal staciona na e skina. Mesora polis a bay hala su atencion pa asina no obstaculisa e bista na trafico.



Despues di un persecucion den auto y na pia polis a logra captura un conocido di nan cu un jeep horta

BON trabao di e patruya di San Nicolas atento cu a logra nota e Cherokee Jeep preto cu a ser horta for di Kas Paloma, a cuminsa un persecucion den auto y na pia y a logra captura e sospechoso Chucky y a recupera e Jeep horta. Bon trabao di polis.



Hues Comisario a prolonga detencion di duo cu polis a captura diaranson

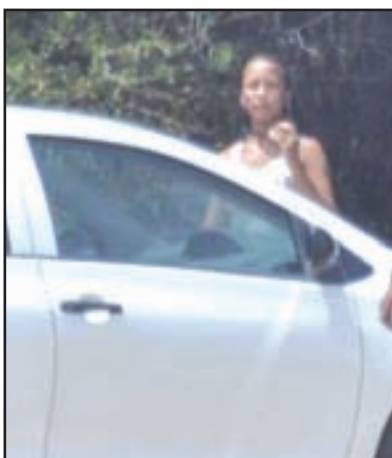


DIABIerna mainta a presenta dilanti di Hues Comisario e duo cu a ser atrapa despues di un persecucion bastante largo di Pos Chikito pa Oranjestad, despues di a revisa e documentonan di e investigacion y mirando tur e detayenan di e caso Hues Comisario a yega na e conclusion cu lo ta miho pa prolonga nan detencion.

Esaki ta increíble !

Cu cosnan raro ta sosode ta berdad pero esaki ta un excepcion, durante patruya agentenan policial na San Nicolas a bin topa riba veld di Heineken un vehiculo scondi bao di e matanan ya haya esey sospechoso. Ora cu a bay controla, a bin resulta cu ta trata di 1 mucha muhe di 18 aña cu otro 3 hoben mas di entre 18 cu 20 aña. E mucha muhe aki ta bayendo E.P.B. Hato y ta mama di un criatura chikito na cas, e tabata te na veld di Heineken na

San Nicolas hunto cu 3 otro hoben masculino di entre 18 cu 20 aña den un auto particular gehurd y tabata usando droga. Mesora polis a drenta accion y a separa e mucha muhe aki for di e 3 hobennan y a bay hibe na warda pa asina yama su mayornan y mustanan kico nan yiu tabata haci durante ora di scol. Mientras a yama tambe e mayornan di e mucha hombernan pa asina pone nan na altura kico nan yiunan tabata haci.



Dialuna reunion publico pa trata Griffier Hulandes cu ta costa mas di 2 miyon florin

Ora cero pa Andy Lee: el a comete un acto castigabel?

FRACCION di AVP den Parlamento kier manda busca un Griffier Hulandes pa 5 aña. Despues cu a core cu un yiu di tera, awor a traha caminda pa hinca un Hulandes, cu por raporta mas directamentena Hulanda. E gastonan total lo ta 2.4 miyon florin!! Den un reunion dialuna dia 30 di mei pa 10 or mainta Parlamento mester aproba esaki pa e meneer por biaha su mañan.

Fraccion di MEP ta totalmente contra di esaki!

Na prome lug, pasobra no a encamina un proceso transparente den esaki. No a habri un solicitud habri pa atrae mas candidato, con bo sa cu esaki ta e miho? Simplemente pasobra Hulanda ta pone hopi presion pa Aruba tume den servicio, despues cu Curaçao a core cune?

Na di dos lug e Griffier aki a exigi varios beneficio cu aki na Aruba nos no conoce. Pa cuminsa e no mester traha 40

ora manera tur otro empleado publico y manera otro griffiennan na parlamento. Y e griffier aki ta permiti pa haci trabou banda di su trabou como griffier, y no mester di permiso di gobierno manera otro empleadonan publico tampoco. Aparentemente 2.4 miyon den 5 aña no ta suficiente, y e mester haci mas trabou na Aruba. Tambe ta asina cu Parlamento no mag di dune mucho trabou pa e no haya stress.

Na di tres lug e forma con ex presidente di Parlamento Andy Lee a compromete Parlamento cu e persona aki, sin busca autorisacion di Parlamento prome ta algo completamente fout! El a viola ley di contabilidad cu esaki, y esaki no por pasa sin mas. E gran pregunta ta si su fraccion lo coopera pa tapa e falta grave aki, of si lo toke e mesun destino cu su primo, Tico Croes, ex lider di AVP cu a haya un condena pa motibo di violacion di ley di contabilidad.

Tambe MEP tin problema cu e hecho cu e wega aki lo costa 2.4 miyon florin. Di cual Hulanda lo paga 600 mil florin, Parlamento mester paga 268 mil florin, y FDA mester paga 1.6 miyon florin. E placa di FDA aki, miho a hinke den material nobo pa scolnan, of drecha caretera. Ta un berguensa cu tur e placa aki ta bay pa un solo persona.

Pero e problema mas grandi cu MEP tin cu esaki ta cu ni cuanto miyon bo paga un Griffier, haci bo no ta hisa e nivel di Parlamento. E nivel den

parlamento ta subi ora Parlamentario y Ministernan cuminsa comporta nan mes drechi y decente den reunion. Y ora Presidente di Parlamento haya cohon pa stop gobierno di bulldozer leynan den Parlamento.

Tanten esey no pasa tur e miyones aki, cu miho por a wordo inverti den enseñansa of careteranan riba nos isla, ta placa benta afo!



mr. Desiree G. Croes:

Arubahuis ta ofrece opcion pa haya un camber riba base Short Stay na studiantenan pa aña di estudio 2011/2012

DEN ultimo añanan ta bira mas y mas dificil pa studiantenan Arubiano haya un camber of studio na Hulanda. Pa e motibo ey Departamento di Enseñansa di Arubahuis, despues cu conhuntamente cu Minister Dowers a evalua e situacion di nos studiantenan na Hulanda, a dicidi di introduci aña pasa e sistema asina yama Short Stay den ciudad di Rotterdam como opcion pa combati e problema di scarsedad di vivienda pa estudiante (studentenkamers). Esaki como un grupo piloto. Na Januari ultimo a evalua e sistema nobo aki, y esaki a sali positivo. Pues a dicidi di mira e posibilidad di expande e sistema tambe den otro regionnan.

Short Stay

Short Stay ta inicialmente introduci pa studiantenan no-

Hulandes cu ta bin Hulanda pa un estudio di un aña of menos. E estudiante por huur un camber asina pa e periodo cu e ta na Hulanda. E mes no tin e dolor di cabes di rondia riba internet, riba mercado priva y core risico pa cay den trampa di un huisjesmelker.

Busca camber na Hulanda for di Aruba, hopi biaha por resulta dificil pa un estudiante y preocupante pa mayornan. Pa nos studiantenan Short Stay por ta pues un bon opcion ya cu despues di duna nan nomber pa esaki, nan “huisvesting” no ta un problema mas den e prome aña. Den e aña aki nan por conoce e ciudad miho y tuma tempo pa busca un camber cu ta na nan agrado. E parti menos bon na un Short Stay ta e hecho cu e estudiante mester sali na final di e prome aña

escolar for di e camber ya cu otro estudiante di Aruba mester drenta. Un otro punto fastioso ta cu e estudiante por haya su mes confronta cu huur dobel na final di e prome aña, esta di e camber cu e ta aden ainda y pa reserva e camber nobo. Pero si e estudiante sigui consejo di Arubahuis, y inscribi su mes na studentenhuisvesting di su Regio for di e prome siman cu e ta na Hulanda, e mester logra haya un camber permanente na final di e prome aña sin mucho problema.

Expansion den 2011/ 2012 pa regionnan Utrecht y Maastricht

Ya na Rotterdam Arubahuis tin experiencia cu e sistema di Short Stay. E estudiante cu ta interesa pa durante collegejaar 2011/2012 bin na remarca pa Short Stay pa regio Rotterdam,

por tuma contacto cu su mentor y tambe cu departamento di Enseñansa di Arubahuis. Mester haci esaki no mas tarda fin di Mei. Tambe por bishita e website di Stadswonen Rotterdam pa mas informacion: www.stadswonen.nl.

Den regio di diestad Utrecht e sistema y condicionnan di Short Stay ta identico cu esun di Rotterdam. E cambenan cu Arubahuis a reserva pa studiantenan cu ta opta pa un Short Stay ta keda na Zeist cu ta 10 min cu bicicleta for di centrum di Utrecht. Nan ta den un studentenflat masha moderno y bunita.

Pa loke ta regio di Maastricht, cu tin menos scarsedad cu e otro ciudadnan riba e tereno di vivienda, Arubahuis a logra regla un Short Stay mas cortico cu siguransa cu e estudiante

por pasa despues di un luna, maximo dos pa un camber permanente. E estudiante cu opta pa e opcion di Short Stay aki, ta drenta prome den e guesthouse di Universidad di Maastricht y despues di inscribi su mes lo pasa riba e lista pa un camber den sector regular. E cambenan di e Guest House ta muebla masha modesto, y mester comparti baño y cushina. E guesthouse su huur ta pa dia y ta varia di 14 pa 20 euro, te dia cu e estudiante por bay pa un camber regular unda pues e por keda full su temporada di estudio.

Departamento di enseñansa di Arubahuis y su mentornan ta pidi pa studiantenan pa collegejaar 2011/ 2012 cu ta interesa den Short Stay pa tuma contacto cu nan mentor mas pronto posibel.

Prome Minister Eman:

Sin cambio mes den Status, UE tin hopi oportunidad pa Aruba

Pa hopi aña no a busca e oportunidadnan aki

PROME Minister mr. Mike Eman ta considera e reunion cu Comisario di Union Europeo Piegbals como algo historico. E posicion aki ta similar na esun di un Minister. Masha poco a yega di sosode cu un dirigente di Gobierno di Aruba a reuni cu e parti ehecutivo di representacion di Union Europeo, y

reunion riba tereno ehecutivo. Piegbals ta e Minister cu ta encarga cu e regionnan cu awor aki ta cay bou di e status di LGO. Mescos cu Aruba, e otro regionnan cu ta cay bou di e regimen di LGO a haya poco oportunidad durante di e añanan pa forma parti di e progreso grandi cu UE a ofrece den su relacion cu paisnan miembro. Na Aruba mes, segun Prome Minister a splica, tin un discusion pa basta aña caba riba e opcionnan cu tin. Eman a haya masha importante pa sigui hiba e discusionnan aki, pa ta mas informa di loke ta awor. E informacion di ultimo añanan a yega te na portanan di Consejo di Minister Europeo. Pero nunca a drenta pasobra e Gobierno anterior no tabata tin asina interes pa e tema aki. Y unicamente ora bo ta un gobierno bo por yega na e nivel aki pa por delibera cu Gobierno di Union Europeo riba e oportunidadnan pa asociacion y mas resultado positivo pa Aruba. Y Aruba ta conoci pa e caso cu prome minister y ex Minister mr. Mito Croes a haci den Corte cu a logra cu Arubianonan por a haya derecho di voto den eleccionnan na Hulanda.

Comisario Piegbals ta sumamente impresiona cu e trayecto cu Aruba a cana pa logra un posicion mas fuerte den su relacion cu Union Europeo. Segun Prome Minister tur e proyectonan cu Aruba ta encaminando riba tereno di energia alternativo y investigacion, ta e motibo cu UE tin interes pa Aruba como un Gateway cerca di Sur America cu economianan grandi y creciente. Cu e reunionnan y e resultado, Aruba a pesar di su tamaño chikito a establece un nomber den UE, ya cu a muestra vision, energia y determinacion pa explora maximalmente e miho oportunidadnan. Sea ta keda



un LGO cu lo perfecciona den e miho margennan of un dia lo presenta na comunidad e escogencianan nobo cu por tin den cuadro di Union Europeo. Pero na final ta pueblo ta dicidi. Prome Minister ta bisa cu den e margennan actual, sin cambia e Status, ya caba ta mira hopi oportunidad pa avansa e relacionnan cu continentenan grandi manera Merca y Union Europeo. E presencia di Aruba, y e recepcion cu el a haya ta duna nan motibo pa pensa cu por traha cu continente grandi y logra hopi mas pa Aruba. Prome Minister a bisa cu riba e UPG Status tin hopi pregunta. Por ehempel bo por haya tur e beneficiacion y programanan pa eleva calidad di bida, financiamiento pa enseñansa y institutonan cu ta haci investigacion, sin e introduccion di euro? E contesta aki por fin Aruba a haya y e contesta ta si. Hopi aña tabata tin hopi debate y no tabata tin contesta pa hopi pregunta. Y durante e reunion a haya chens pa haci hopi pregunta. A haya confiansa cu e contestanan lo bin pa por sigui cu e discusionnan. Gobierno di Aruba awor no ta kere den introduccion di euro pasobra nan ta haya cu e no ta fit den

e economia hopi dolarisa di Aruba. Pesey a haci e preguntanan. “Na final ta Gobierno mester bay Parlamento y cerca pueblo si eventualmente kier haci cambio,” Eman a duna di conoce.

Un cos si cu a keda demostra, segun Prome Minister, ta cu activamente por logra hopi den Union Europeo sin haci mucho cambio. “Awe a keda demostra cu Aruba un isla chikito, pero ricibi pa e autoridatnan di mas halto di Union Europeo den forma habri y cooperativo. Y nos ta spera cu den e dianan aki decision importante lo cay riba peticion cu nos a haci pa presencia di e organizacion di UE na Aruba tambe, cu antes tabata tin un oficina na Aruba y a muda pa Guyana. Nos a haci peticion con nos por reestablece organizacion nan di Union Europeo na Aruba cu por yuda hopi den desaroyo di nos pais y acceso pa informacion riba posibilidadnan di beca y participacion di comunidad den programanan cu UE ta ofrece. Pa asina nos mision a habri porta pa programanan hopi importante. Awe nos a mira cu tin hopi mas oportunidad cu pa hopi aña a keda drumi,” Premier Eman a duna di conoce.

CRUISING from Aruba is BACK!
ANTILLES AND SOUTH CARIBBEAN
 8 DAYS/7 NIGHTS on board the **HORIZON**

ROUTE:
 Aruba - La Guaira/Caracas - Curacao - At Sea - Colon - Cartagena - At Sea - Aruba

Special Prices All Departures
 AFI **1699.00**
 Departures: 2011-October 24, 31 2012-March 5, 12, 19, 26
 2011-November 7, 14, 21, 28
 2011-December 5, 12
 2012-January 9, 16, 23, 30
 2012-February 16, 13, 20, 27

Special Prices Christmas and New Year
 AFI **2025.00**
 Departures: 2011-December 19, 26
 2012-January 2

Pa reservacion yama
ALDO na 582-1992

ALDO
 Travel Bureau Inc.

HITESS
 HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
 DUTCH CARIBBEAN

HITESS N.V.
 Arendstraat 124
 Tel : +297 - 588-5966
 Fax : +297 - 588-5895
 Email : info@hitecss.com

Special pa dia di Tata Motor pa porta di cura

DEIMOS Kit

- 1 BFT DEIMOS motor
- 2 Remote Control
- 1 pair di Photocells
- 1 Blinker cu Antenna
- 4 Plastic rack di 1m
- 1 Battery backup

Valido te cu 19 Juni-2011

AFI. 1,450.00

Installacion no ta inclui.

Nos horario: Dialuna- Diabierna 8:00 am - 5:30 pm
 Diasabra di 8:00 am - 12:00 pm

Jama nos na 588-5966

E ta e unico Ministerio cu a logra esaki Minister di Salubridad Publico y Deporte a keda bou di su presupuesto

Trabou profesional y cu hopi dedicacion di e departamentonan

“E no tabata facil, pero mi ta masha orguyoso di e forma con mi conseheronan financiero y cada un di e departamentonan cu nan coordinadornan di presupuesto a sa di maneha e poco recursonan cu nos tabatin den e miho forma posibel”, asina Minister Dr. Richard Visser a bisa na momento di prepara pa tratamento di presupuesto 2011 dentro di algun dia mas. E ta mira atras na un aña yena di reto, pero cu e forma profesional y cu hopi dedicacion di su departamentonan, el a sa di sigura cu e no ta surpasa e presupuesto aproba dor di Parlamento di Aruba. Awor cu tratamento di presupuesto 2011 ta bay cuminsa, mesora e cifranan di aña 2010 a sali riba mesa, den cual Parlamento ta haya un bista di con a bay cu maneho di e presupuesto

anterior. “Mi mester bisa cu na nivel di Gobierno nos a conoce un aña den cual tabatin yen di reto financiero, pero den forma di un ekipo solido nos a pasa dor di e proceso. Y pa mi specialmente, mi ta masha orguyoso di mi hendenan cu a sa di tene e gastonan di operacion mas abou posibel. Esey normalmente den Gobierno no ta algo comun”, asina e mandatario a enfatisa.

Kisas ta bon pa recorda con e presupuesto di e Ministerio aki tabata wordo traha den pasado, unda tabata presenta un presupuesto semi ficticio na Parlamento. Ta bisa semi ficticio pasobra no tabata pone e gastonan real di AZV. E gobierno di e tempo ey a pensa cu si presenta cifranan mas abou, cu esey lo forsa AZV pa no surpasa e presupuesto cu ta duna nan na

inicio di aña. Cu cambio di Gobierno, Minister Dr. Richard Visser a introduci un sistema nobo di con pa atende cu e retonan aki. A investiga e gastonan real di AZV y cuidu medico en general y asina a logra pa presenta un presupuesto cu cifranan mucho mas realistico na e organo mas halto den comunidad.

Como consecuencia por mira cu for di algun tempo caba tin tranquilidad atrobe na AZV, unda ta tene e gastonan mas bou di control posibel. Tambe ta tene un bista masha skerpi riba e gastonan di cuidu medico y ta percura pa cumpli cu e debenan di e organizacion. Cu esey den mente, por sinti mas tranquilidad y e dunadonan di servicio ta mas receptivo awendia pa cambianan

den AZV y pa nan forma di traha. Claro cu no ta cla ainda y e caminda ta largo, pero un y tur den e sector di cuidu y salud ta sinti cu tin un cambio y cu e maneho ta mas pa solucion en bes di confrontacion manera tabata e caso den pasado.

Den deporte tambe e storia ta igual, caminda cu poco fondo, e departamentonan manera IDEFRE a sa di haci lo mas posibel, manera cu organizacion di Ciclovía y otro eventonan durante henter aña pa comunidad. E departamento a bira mucho mas visibel y cu un agenda di actividad masha pisa mes, den cual ta promove pa nos ciudadanonan por sigui di ta activo den nan esfuerso pa move mas, haci deporte y come mas saludabel. Minister dr. Richard Visser a demostra claramente cu por haci mucho mas cu menos.

Na final, Parlamento a aproba un presupuesto di mas o menos 202 miyon florin na aña 2010 pa Ministerio di Salubridad publico y Deporte, mientras cu e Minister

a logra tene su gastonan na mas o menos 200 miyon florin, pues bou di e presupuesto cu Parlamento a aproba pe aña pasa. “Cu esaki nos ta demostra cu si ta posibel, cu si por haci mas cu e poco recursonan financiero cu tin disponibel. Cu esaki nos ta demostra cu, si tene un bon control, cu departamentonan di Gobierno por tene nan mas na e presupuesto cu Parlamento aproba pa traha cu ne. Mi no por keda sin felicita nan y gradici tur di nan pa nan sosten y profesionalismo den esaki”, asina Minister dr. Richard Visser a termina bisando.



Ta importante pa Lotto pa Deporte cuminsa subsidia deporte atrobe Federacionnan deportivo impresiona cu plannan di Minister Dr. Richard Visser

DURANTE un encuentro di mayoria di e federacionnan deportivo siman pasa, mayoria a muestra nan satisfaccion pa e forma con Minister di Deporte, Dr. Richard Visser ta atendiendo cu su cartera y cu deporte general. E solo hecho cu e ta atrayendo gruponan y entrenadornan internacional ta halsa nos deporte mas y mas. Cu e ambiente deportivo ta diferente tambe ta bisto den pueblo, specialmente si mira e bon resultadonan cu nos propio deportistanan ta logrando tanto

na nivel local como internacional den diferente disciplina di deporte.

Pero ta keda falta un aspecto masha importante, esta e parti di fondonan pa cubri e necesidadnan cu cada un di e federacionnan tin. Mayoria ta depende den su mayoria di fondonan di Lotto pa Deporte, cu awor no ta den un posicion pa sigui aporta cu donacionnan manera antes. Mensualmente Fundacion Lotto pa Deporte tabata hinca 250 mil florin den

federacionnan di deporte pero ultimo lunanan e ta dunando solamente mita di e suma pa motibo di falta di likides den e fondo. Minister Dr. Richard Visser a papia habri cu e federacionnan y a splica cu el a hereda un Lotto pa Deporte cu un debe di mas o menos 37 miyon florin. Banda di esey, e fundacion tin cu scoge entre paga mas o menos 3 miyon pa luna na mantencion di e stadionnan y facilidadnan deportivo cu nan a construi ultimo tempo of sigui cubri e subsidio na fed-

eracionnan deportivo. Mester scoge un di nan pasobra e placa no ta alcanza pa tur dos.

Minister Dr. Richard Visser a enfatisa cu esey ta e realidad y nada otro. Di otro banda, hunto cu su colega di Finanza, ta buscando tur forma pa refinancia e debenan pa mira con por sigui cumpli cu ambos compromiso, pues tanto e 3 miyon pa aña na mantencion di facilidadnan y e 3 miyon pa aña na subsidio den deporte. E lo no ta un ehercicio facil, pasobra Gobierno mes

no ta den posicion awor pa por saca fondo adicional pa hinca den subsidio den deporte. Pa hopi aña Lotto pa Deporte a sa di subsidia deporte na Aruba, pasobra de facto, ta p’esey a crea Lotto pa Deporte. Pero e ultimo Gobierno a practicamente cambia e maneho di e loteria y a bay dedica mas placa den construccion di facilidadnan en bes di hinca e placa directamente den e federacionnan. Obviamente esaki awor tin su consecuencianan pa henter e mundo deportivo.

MESTER DI PLACA?

Nos ta ricibi tur sorto di Articulonnan di balor.

☒ Autonan
 ☒ Joyasnan di ORO
 ☒ Aparatonan Electrico
 ☒ Aparatonan Electronico

☒ Computernan, camera, holoshinan, y hopy mas!

Noord Tel: 586 2843 **Playa** Tel: 582 2364 **Dakota** Tel: 583 4318 **S.Nicolas** Tel: 584 8067

Na final di e encuentro, e federacionnan a muestra nan aprecio pa e sinceridad y e forma profesional y habri cu e mandatario a elabora riba e situacion actual den Fundacion Lotto pa Deporte y e pasonan cu ta tumando pa por bin cu un cambio structural pa por bolbe atrobe na e situacion di pasado, den cual e fundacion tabata traha netamente pa deporte.

Recordando tur nos fiel hungadonan di futbol E torneo di futbol cu e invitado special Sr. Andre Ooijer ta inicia pa tur hoben di Aruba

RECIENTEMENTE a publica un articulo unda cu gobierno a haya e honor di tin un tremendo futbolista presente na Aruba pa un torneo di futbol. Minister Visser ta sumamente contento cu por a firma un acuerdo cu "De Voetbalschool" hunto cu Sr. Andre Ooijer como invitado di honor na dicho torneo. Dia 29 di mei lo tin e prefinal di Pannabal, net dilanti di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord y ta cuminsa for di 2 or terminando 6 or di atardi. Un yamada ta bay na tur esunnan interesa pa inscribi awe y diabierna ainda na IDEFRE,

na telefon 5824987 durante e oranan di oficina. E torneo di futbol aki ta pa tanto mucha homber como mucha muhe cuminsando for di 7 aña te cu 18 aña. Pa esunnan cu gana, ta bay final dia 5 di juni, ora cu Sr. Andre Ooijer ta presente pa mira e gran final di Copa Andre Ooijer. Inscripcion ta completamente gratis, pues mayornan no perde e tremendo oportunidad aki pa inscribi boso yiu pa participa na e torneo aki, unda cu nan lo obtene mas conocimiento y tecnica den e mundo fascinante di futbol.



Nuno Texeira di Madeira Madeira a logra hisa su nivel den tempo cortico danki na Union Europeo

NUNO Texeira ta di Madeira y ta un Euro Parlamentario pa Portugal. Nan a pasa den un experiencia masha grandi mes cu e cambio pa e status Ultra Pereferico. Den entrevista el a splica riba e bentahanan unda Madeira sigur a desaroya masha hopi mes den e ultimo 40 añanan. Un di e bentahanan mas grandi pa ta tin e status di UPG e desaroyo grandi cu nan a logra. Si tuma por ehempel e punto di salida na 1986 ora cu Portugal a drenta den Union Europeo, nan tabata un 40% averahe di loke Europa ta y awor nan ta na 105%. A logra un cambio y progreso lihe y halto den un tempo corto. Esaki no tabata posibel sin e Union Europeo. A pesar di tur loke cu nan a logra, Texeira a señala cu tin cierto handicapnan permanente den e sistema, pero pa esaki mester tin ayudo permanente den e sistema sino ta core e riesgo di perde tur loke cu a logra asina lihe. Y e ora ta bay bek na unda a cuminsa, cual no ta e idea di Union Europeo. E meta ta pa haci cu tur personanan cu ta biba den e region Europeo, den e mesun condicionnan y haci mas igual posibel. Y pesey mester tin ayudonan permanente.



Mas di 2000 pregunta

Presupuesto 2011 ta un farza total

Parlamentarionan di Aruba a entrega total mas di 2000 pregunta na gobierno di Aruba. Di esaki Mep so a haci mas di 1000 pregunta. Esaki ta demostra claramente cu e presupuesto di gobierno a entrega e aña aki ta un farza total!

Awor gobierno mester bay contesta tur e preguntanan aki. MEP ya a denuncia na varios ocasion cu e presupuesto aki ta un abuso.

Pa cuminsa gobierno a impone medidanan riba nos pueblo, aumentando belasting y prima, cortando den derecho di pensioen di empleadonan.

Awor tur esnan cu a sostene e medidanan aki mes ta mira con Gobierno a tuma nan haci, pasobra ta danki na e medidanan aki, awor gobierno por a aumenta presupuesto di nan

mes cu miyones. Mike Eman a regala su mes mas di 5 miyon extra e aña aki. Entre Mike Eman, Mike de Mesa y Otmar Oduber hunto nan a regala nan mes mas di 1 miyon florin pa nan biaha. Y sin lubida mas di 1.5 miyon florin cu nan kier haya pa regala nan prensa comprometi pa haci entrevista! Ta pesey nan a impone tur e medidanan, danki na sosten di e demas parlamentarionan.

Gobierno awor ta pone presion riba Parlamento pa bulldozer e presupuesto aki den Parlamento, y naturalmente Presidente di Parlamento no por para esaki. Awor e momento crucial ta yega pa mira ken di berdad tin consenshi, y ken di berdad tin curashi. Of si parlamentarionan cu ta sostene gobierno, 12+, tur ta bay grita VOOR, pa asina gobierno por sigui biaha y fiesta.

Ladronnan a kibra pa drenta horta na Keke y nan a destrosa e luga

DIABIerna madrug a drenta informe cu ladronnan a destrui slotnan na candal di rolluik pa despues forsa e porta di Keke department store den Schelpstraat, esey no tabata tur, nan a destrui varios glas di toonbank y bay cu varios accesorios, full un reki di Tshirt ademas a bay cu e cashregister completo.



Den menos di 3 siman kiebrotrobo na Kenro Jewelers

DIABIerna madrug a drenta informe di cu 2 ladron flaco bisti na preto a kibra glas di bentana bulletproof y a drenta den Kenro Jewelers na Santa Cruz, nan a destrui varios toonbank y pasa man yena hemchi cu un monton di joyas y despues sali bay na careda. Polis ta investigando e caso aki



Ladronnan ta sigui kibra drenta y horta den autonan staciona

DIABIerna madrug ladronnan a destrui glas di bentana di un auto staciona patras di bestuurskantoor na Oranjestad, despues di a destrui e bentana e ladron a drenta den e auto y a rebotear tur cos eyden y a bay cu algun pertenencia di e doño.



Habitante atento a bati alarma avisando di auto extraño den e area laga atras



Diabierna birando mainta un habitante di Paraguana ta lanta y ta nota cu su auto a desaparece, el a yama polis avisa di e caso aki. Ta trata aki di un Nissan ADwagon color blauw sin number riba dje. Un par di ora despues ta drenta informe di un auto laga atras na Tanki leendert na un proyecto

di cas patras di Acero, a dirigi polis na e sitio.

A bin resulta cu esaki ta e Nissan ADwagon cu a ser horta for di Paraguana algun ora prome pero manera tabata di spera e ladronnan a kita varios pisa y a destrui e auto tambe.

MEP ta sigui informa Programanan cu Evelyn Wever-Croes, Xiomara Ruiz-Maduro y Carl Giel



cu nos candidatonan ta presenta e fin di siman aki.

Diasabra 28 di mei, haya sa mas di e programanan financiero serio di nos pais. 10 or mainta Evelyn Wever-Croes lo ta na Radio Impacto cu Marlon Werleman y Eddie Berg. 11 or mainta Xiomara Ruiz-Maduro

na Top FM cu Nilo Croes, y 11.30 mainta Evelyn Wever-Croes na Radio Rumba FM cu Rafael Croes.

Nan lo papia di e cifranan absurdo den e presupuesto, e abuso di parti di gobierno y e consecuencianan macro economico pa nos pais.

Den e siman aki a bira conoci tambe cu gobierno ta bay cambia nos ley di admision, y riba esaki Carl Giel lo elabora durante un programa na Canal 22 "MEP ta informa", cu lo wordo transmiti diasabra 9 or anochi.

Sintonisa e programanan aki, pa bo keda informa.

Si bo kier keda na altura di tur e desaroyonan riba nos pais, sintonisa un di e programanan

Fiesta di coordinadornan den Gobierno ta continua Ta con "inapto" nos ministernan ta cu nan mester asina tanto coordinador ?

Presupuesto pa salario di Minister y nan coordinadornan

MINISTER	2010	2011	extra pa 2011	extra den %
Economia	1,085,000	1,584,000	499,000	46
Turismo	1,220,900	1,578,700	357,800	29
Salubridad	1,300,368	1,447,354	146,986	11
Finansas	1,667,000	2,197,000	530,000	32
Integracion	1,500,200	2,816,300	1,316,100	88
Husticia	2,189,000	3,686,000	1,497,000	68
Presidente	1,310,700	5,207,000	3,896,300	297
TOTAL	10,273,168	18,516,354	8,243,186	80

GOBIERNO di AVP tin na e momento aki caba 208 coordinador den servicio di e ministernan. Entre nan tin diferente casa di Parlamentarionan di AVP, cual ta e motibo principal cu e Parlamentarionan di AVP ta keto keto.

Pero pa 2011 Gobierno kier aumenta e presupuesto pa pone mas coordinador den servicio. Esey por deduci di informacionnan compila den e presupuesto di 2011.

Na 2010 na tawata tin 10.2 miyon presupuesta pa paga coordinadornan di Minister. Pa 2011 na a hisa esaki pa 18.5 miyon florin. Y esaki ta solamente pa paga tur e coordinadornan di Minister. Esaki ta sin e autovergoeding, sin e representatievergoeding, sin e demas extra toelagenan cu nan ta haya. Pues un abuso di aumento di 8.3 miyon florin pa 2011, djis pa paga coordinadornan so.

Anto esun cu ta comete e abuso mas grandi ta minister presidente cu un aumento di 3.8 miyon. Pa 2011 e mester di 5.2 miyon florin pa su coordinadornan. Minister di Husticia ta sigui, e mester di 3.7 miyon pa su coordinadornan. No lubida cu entre e coordinadornan tin esnan cu ta cana saca potret di cada sunchi cu e ministernan duna, y otronan cu ta grabe cu camara.

E PREGUNTA GRANDI TA: TA ASINA INEPTO E MINISTERNAN TA CU NAN MESTER DI ASINA TANTO HENDE PA YUDA NAN Y COORDINA NAN TRABOU-NAN PA NAN ? Pasobra un Minister cu sa su trabou, cu ta experto riba su tereno, no mester di mas di 50 hende pa yude pensa. E mes por pensa, toch ? Ta solamente un minister inapto mester di tanto hende pa yude pensa.

Segun MEP; for di fuentenan di Gobierno Otro siman ta prepara tur atake riba Evelyn Wever-Croes "Tur misil ta dirigi riba dje"

DEN seno di Gobierno preparacion intenso ta wordo haci pa otro siman cuminsa un atake formal riba Parlamentario Evelyn Wever-Croes. Esaki tin planea pa otro siman, hustamente prome cu tratamiento di presupuesto den Parlamento.

Manera tur hende por a ripara ya pa dos siman caba Evelyn Wever-Croes na un forma firme y convincente a sali ataca e abusonnan cu tin scondi den e presupuesto di pais Aruba pa 2011. El a haci esaki durante diferente conferencia di prensa, den articulonan den corant, den varios entrevista na radio y local cu a causa mas impacto tawata e programa di television den cual el a desenmascara e gobierno completo.

Esaki tawata motibo pa gobierno trece tur su expertonan riba tereno di presupuesto hunto pa prepara un atake contra Evelyn Wever-Croes. Awor ta parce cu despues di dos siman di atake, por fin e defensa di AVP ta keda dando cla. E team di expertonan di AVP a laga sa cu tur misil lo ta dirigi riba Evelyn Wever-Croes. Entre e misilnan lo toca temanan bieu relaciona cu ex gobernantenan di MEP, su omo, su tata y su tanta. E problema grandi cu e team di expertonan di AVP a haya nan mes cune ta cu nan no a haya nada contra Evelyn MES. Unico cos cu nan a logra haya ta cosnan bieu, y riba OTRO hende, ademas cu ya pueblo a duna su veredicto caba riba dje y a manda gobierno anterior cas. E team di experto no a logra haya ainda un splicacion dicon e ministernan a surpasa nan presupuesto di aña pasa cu mas di 17 miyon florin! E team di experto no por a bin cu splicacion ainda pakico Mike Eman mester di 5 miyon florin mas e aña aki pa biaha y paga prensa comprometi! E team di experto no por a bin ainda cu un splicacion dicon ministernan presidente y

di turismo y finansas mester di mas di 1 miyon florin pa biaha e aña aki! E team di experto no por a bin cu un splicacion ainda kico e 20 miyon florin ta cu ta scondi den "overige kosten"! E team di experto no por a bin ainda cu un splicacion pakico gobierno no a presupuesta 10 miyon pa paga APFA! E aspecto mas doloroso di tur esaki ta cu e Ministernan ta regala nan mes miyones adicional pa luho, mientras cu nan ta castiga e pueblo aki cu medida. Esey nan ta contestanan cu e team di experto mester a bin cune, pero debi cu nan no a haya nada, nan a dicidi di tira misilnan bieu riba otro hendenan cu no ta Evelyn. Den e dianan aki tur e Parlamentarionan di AVP ta hayando les con pa ataca Evelyn Wever-Croes otro siman, y tur lo papia e mesun idioma otro siman. Aparentemente no ta tur Parlamentario ta di acuerdo cu nan tur mester grita manera cabrito, pero opdracht a bin di ariba, y nan no por haci nada otro, ni cuanto "curashi" nan tin.

Evelyn Wever-Croes a laga sa cu e ta cla caba pa cualkier misil cu nan kier manda riba dje, pasobra su misilnan di contra atake tambe ta cla caba. E ta spera si cu gobierno haci sikiera un intento pa splica pueblo pakico nan ta abusa asina tanto den e presupuesto, y no djis bin bruha tera cu cosnan bieu!



Lambert van Nistelrooij Si scoge pa UPG e portanan ta habri hanchu pa Aruba, cu lo keda autonomo

E relacion cu Union Europeo ta birando algo interesante. Na Bruselas diferente reunion a tuma lugha pa mira con e vision di Aruba principalmente riba energia por contribui na un miho relacion cu Union Europeo. Comision Europeo, Consejo Europeo y Parlamento Europeo a haya bishita di gobierno di Aruba. Un di e bishitanan cu prome minister Mike Eman y minister Benny Sevinger a haci tabata cerca Lambert van Nistelrooij. Lambert van Nistelrooij ta un miembro di Parlamento Europeo. Despues di un encuentro cu e prome mandatario di Aruba, e parlamentario Europeo a splica cu ya caba Aruba tin cierto relacion cu Union Europeo cayendo bao di Hulanda. Awendia Aruba solamente por disfruta di cierto beneficio cu Union Europeo ta

ofrece. Cayendo bao di status Ultra Pereferico sigur mas porta ta habri. El a splica cu Aruba tin e derecho y libertad pa scoge pa un Status Ultrapreferico y esaki lo encera cu por haci uzo di fondonan Europeo cu tin disponibel. Den e combersacion cu e delegacion di Aruba a papia di tecnoloianan nobo pa creacion di energia. Europa kier esaki sigur, principalmente e parti di energia di solo. Europa tin e tecnologia y no tin lugha miho pa test esaki cu na Aruba cu tin solo na abundancia y a haci un inicio caba cu TNO. E ta kere cu por traha hunto riba e tereno aki, principalmente cu mundo comercial. Di otro banda el a splica cu loke Prome Minister Eman tabata kier sa ta cual ta e exigencianan di Europa. Si esey ta aceptabel

pa Gobierno Aruba, por mira con ta hiba mas di e facilidadnan di Europa pa Aruba. E Estado Ultra Pereferico ta con por traha mas intensivo cu Europa, contrario na e situacion actual caminda cu por haci uzo di solamente algun fondo. Si scoge pa UPG, e porta ta habri mas hanchu. E isla ta keda autonomo, y den hopi asunto e ta keda tambe asina. Un di e puntonan cu e ta mira caba cu Aruba probablemente lo no acepta ta e introduccion di Euro. Y di esaki por pidi vrijstelling. Tin hopi pais chikito cu ta den e mesun posicion cu Aruba y cu a tuma pa UPG manera Madeira (Portugal), cu a mira progreso grandi. E ta keda un decision liber y autonomo di Aruba. E mes ta di opinion cu si Aruba scoge pa UPG, pidi vrijstelling di euro mirando cu nos ta hopi cerca di Merca y Latino America.



1/4 CHICKEN BBQ +
2 Side Orders
1 Garlic Bread
+ Sauce

Afl. 8.95,-

SPECIAL 1/2 CHICKEN BBQ + 1/2 RACK BABY BACK RIBS
2 large Side Orders
2 Garlic Bread
1 Drink & Sauce

Afl. 22.00,-

Dialuna:	11am - 8pm
Diamars - Diahuebs:	11am - 10pm
Diabierna + Diasabra:	11am - 11pm
Diadomingo:	12pm - 9 pm

De La Salle str. 26 Tel: 5885574

ATA ta informa cu lo tin Oportunidad pa prensa por entrevista artistanan di Soul Beach Music Festival

ARUBA Tourism Authority ta informa cu e aña aki lo tin oportunidad pa cera conoci cu e artistanan internacional cu lo presenta na Soul Beach Music Festival di May 25 – 29, 2011. Manera a wordo anuncia, e aña aki lo t'ey presente diferente artistanan renombra manera Chrisette Michel, Heads of State, y Jennifer Hudson. E custumber di e añanan anterior ta cu e unico oportunidad cu prensa local y internacional tin pa entrevista e artistanan ta na un conferencia di prensa cu SBMF ta duna tur aña na Renaissance Conference Center. E aña aki esaki lo ta diferente. Cada prensa cu a registra a ricibi un 'press badge'. Cu esaki

nan tin acceso na un area designa specialmente pa prensa so cu ta situa patras di e stage. E maestro di ceremonia lo anuncia ki ora e prensanan por pasa pa e area aki pa asina aki por atende e conferencia di prensa.

Mensahe di Soul Beach Festival Production:
Solamente prensa cu tin un badge oficial y cu e number cu produccion cu a wordo duna lo por pasa back stage. Tene na cuenta cu security lo controla e numernan. Pa television y cameranan di filmacion tin un procedura diferente. Tur aparato di filmacion mester wordo entrega na miembronan di seguridad entre 7-730pm pa

motibo cu no ta permiti ningun camara di filmacion riba tereno di concierto. Ta informa cu lo tin un entrada special banda di e box office, situa dilanti Joe Laveist, cu lo ta habri pa por drenta cu camara. Akinan lo warda esaki den un 'locker' te ora di e press conference. Despues di e press conference tin cu bay warda e camara den auto of hibe esaki cas. Ta spera comprension y cooperacion pa esaki. Si tin pregunta por yama mi libremente na mi cel. 660-4272.

ATA ta confia cu tur miembronan di prensa lo tuma bon nota pa cu e cambio aki y ta desea cada uno un Soul Beach Music Festival exitoso.

Internacional

Desaloho di manifestante talaga 14 morto



POR lo menos 14 persona a resulta herida na Barcelona, den un operativo den cual agentenan di 'los Mosso's D'esquadra' (polis Catalan) y Guardia Urbano a cuminsa cu desaloho di manifestantenan di e asina yama movimiento 15-M. Desde dia 15 di mei ultimo, un siman prome cu eleccion municipal di e país, miles di hende a instala campamento riba e principal plaza di ciudadnan Spaño pa protesta contra e clase politico, desempleo y e crisis economico. Decena di agentenan policial a roondona Plaza Catalonia di e capital Catalan pa cuminsa e

operativo di desaloho, cu nan a spera lo a bay tranquilo y sin confrontacion.

Poco poco tabata yega hende pa evita e desaloho di e plaza, loke a ocasiona un sorto di bataya cu tiramento di bala di rubber, golpi y halamento, loke a causa cu por lo menos 14 persona a resulta herida y dos a wordo deteni.

Actualmente, como 300 hende ta na Plaza Catalonia, aunque polis ta mantene rondona. E manifestantenan ta resisti pacíficamente y incluso tabata regala flor na e agentenan policial.



Mericano aresta na Tailandia pa supuesto insulto di e Rey

AUTORIDAD na Tailandia a aresta un mericano acusa di insulta e monarca Tailandes, c uta un ofensa serio den e país Asiatico cu por wordo castiga te cu 15 aña di prison.

Embahada Mericano diahuebs a confirma e aresto aki y tabata tin poco detaye.

Un vocero di Departamento di Investigacion Special, e ekivalente Tailandes pa FBI, a bisa ayera cu aparentemente, e homber di 54 aña na 2007 a crea un link den su blog pa e buki "E rey nunca ta sonrei", un biografía no autoriza di rey Bhumibol Adulyadej c uta prohibi na Tailandia.

Segun e pagina di internet di noticia prachatai.com, cu ta sigui e casonan di insulto di e rey, e homber a nace na Tailandia pero a biba 30 aña den estado Colorado, na Merca.



ecco

Caya Betico Croes 22

N.V.

Tel: 5824726

Ta anuncia su Oferta Special di 3 pa 2

RIBA PAÑA DI DAMAN Y CABALLEROS

Cumprando DOS, bo ta haya di TRES GRATIS

Nos ta acepta tur Credit Card y Maestro



Probeca di e oferta aki pa cumpra bo regalo pa PAPA
Oferta valido te cu dia 4 di Juni 2011

Según Musharraf, Barack Obama ta arogante

PRESIDENTE Barack Obama ta mustando “arogancia” a raíz di un mision cu a mata e líder terrorista Osama bin Laden, e ex presidente Pakistaní Pervez Musharraf a bisa den un entrevista transmiti diahuebs anochi na CNN. Ademas, Musharraf a califica e incursión di comando naval SEAL na mei durante cual Osama bin Laden a resulta morto, como un “acto di guerra”.

“Ningun pais tin derecho di entremete den cualkier otro país”, Musharraf a bisa den e entrevista, “con cu bo mire, tecnicamente of legalmente, e ta un acto di guerra”.

E presidente Mericano e siman aki a bisa den un entrevista na television Britanico cu si e haya oportunidad pa ripiti e operativo den cual Osama bin Laden a muri, e lo bolbe ripiti esaki pa elimina teroristanan di Al Qaeda.

“Mi ta kere cu un arogancia asina no mester ser muestra”, Musharraf a bisa. “Mi ta kere cu ta arogante pa bisa: ‘No ta importa nos. Nan opinión nacional no ta importa. Nan pueblo no ta importa. Nos lo dreñta y haci mescos’,

esey ta arogancia”.

Musharraf a admiti cu inteligencia Pakistani a faya den conoce paradero di Bin Laden y ta considera esaki un “accidente teribel, un fayo teribel” pasobra nan mester tabata sa cu e terrorista tabata biba den un complejo na Abbottabad, no mucho leu di un academia militar di Pakistán.

E ex presidente di Pakistán tambe a califica morto di Osama como “absolutamente ilegal”. Ora a puntre si e ta kere cu morto di Bin Laden ta b a t a un asesinato, e mandatario a responde:

“Mi no ta mete den asuntonan legal pero tecnicamente, den teoría, ami lo ta di acuerdo”.



Campaña pa promove naturalizacion na Merca



GOBIERNO di Merca a anuncia lanzamiento di un campaña nacional pa stimula casi 8 milyon inmigrante pa nan reuni tur rekisito y cuminsa e proceso pa bira ciudadano Mericano. E campaña a wordo lansa den prensa, radio y television. E iniciativa di educacion publico y concientizacion riba ciudadanía y lo facilita mas canal pa yega na recursonan gratis cu Oficina di Ciudadanía y Servicio di Inmigracion (USIS) ta ofrece riba ciudadanía y cu ta disponibel pa residentenan permanente legal y e organizacionnan di servicio na inmigrante, e director di e agencia, Alejandro Mayorkas, a laga sa. Varios medio a raporta cu e campaña tambe tin como objetivo pa concientiza e publico riba e derechonan, e respon-

sabilidad y importancia di ciudadanía Mericano. E vocero di Servicio di Ciudadanía y Inmigración, Mariana Gitomer, a bisa cu ta prome biaha cu e agencia ta lanza un campaña di anuncio paga pa promove naturalizacion. E campaña, promovi den prensa, radio y internet, ta cuminsa dialuna dia 30 di mei, lo dura te september y lo sali den varios idioma. E oficina a indica cu e esfuerzo multilingüe ta busca pa alcanza como 7.9 milyon inmigrante cu tin derecho pa naturaliza. Expertonan den inmigracion ta bisa cu hopi inmigrante no ta presenta solicitud di naturalizacion pasobra nan tin miedo cu nan no ta papia bon Ingles of pasobra nan no ta sinti e necesidad pa haci esaki.



N.V. ELMAR

Wilhelminastraat 110 • P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba.

Tel.: (297) 523 7100 - Fax: (297) 582 8991

Website : www.elmar.aw

E-mail : info@elmar.aw

INTERUPCION DI CORIENTE:

En coneccion cu trabaonan necesario,
coriente lo wordo interumpi:

diamars, 31 mei 2011 for di 8:00 'or a.m. te cu
4:00 'or p.m. den vecindario di:

» Mahuma un parti, Jukuri un parti, Rooi Bosal un
parti, Papilon un parti, Seroe Tijshi,
Sabana Grandi, Santa Cruz un parti y
Barcadera un parti.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWE**Mainta** mester inclui number, fam y number di telefon di e remitente. AWE**Mainta** ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Horoscoponan ta prohibi pa Dios y tambe loke Bijbel ta bisa tocante di Astrologia

E horoscoponan ta hopi popular den nos temponan y e ta wordo lesa pa hopi hende tur dia. Pero e lesamento di horoscoponan aki, e ta algo cu e Cristiannan ta suppose di haci of no? Habri casi tur corant of revista y lo bo mira di haya e horoscoponan. Nan ta proclama di por revela e eventonan di bo bida basa riba e posesionnan di e streanan.

Horoscoponan ta wordo scirbi pa hendenan cu ta studia astrologia, buscando pa gana informacionnan pa predici futuro, pa medio di e streanan.

Horoscoponan ta hopi popular y e ta wordo lesa tur dia y e bida lo tabata mas facil, si nos por sa kico lo t'e futuro pa nos.

Pero, hende ta suppose di lesa horoscoponan? Awor, tin dos sistema di predici futuro, e astrologianan y esnan cu ta predici loke ta bay pasa, nan ta diferente tipo di adivino, nan ta hendenan cu ta proclama y ta capaz di predici e futuro.

Pero Dios Creador tin Su Profetanan pa Su iglesia, pa prepara e humanidad pa Su pronto benida, pero e Bijbel ta papia tambe riba otro profetanan.

Tin profetanan cu ta papia pa Dios y tin di e profetanan falso. Dios ta papia bon cla na esnan cu ta pretende di sa e futuro, lesa [Bijbel Deuteronomio 18: 10-12](#): "Cu no haya mei-mei di bosonan ningun hende cu ta ofrece nan

yi u homber of yiu muher como sacrificio di candela, cu no haya hende cu ta mira destino, ni ningun hende cu ta consulta cu e [astron](#) of hende cu ta haci bruheria. Tampoco ningun hende cu ta consulta n'e spiritonan, cu no haya ningun adivinonan o na esnan cu ta yama e mortonan. Pasobra Dios Yave ta condena n'esnan cu ta haci e cosnan aki y pa e motibo ey lo E expulse nan for di dj'E." Nos mester comprende, cu astrologia ta prohibi pa hende di lesa futuro y astrologia ta uni hunto cu e otro practicanan prohibi, cu ta abominabel pa Dios.

Les a Bijbel loke Profeta Daniel ta bisa, [Daniel 2: 27 y 28](#): "Profeta Daniel ta tuma palabra den presencia di Rey Nabucodonosor y ta bisa: "E misterio cu e rey kier sabi ta, pa no tin ningun sabionan, ni magonan, ni adivinonan y ni astrologonan cu por revela'bo, pero tin un Dios den cielo cu ta revela misterionan y cu ta duna di conoce na Rey Nabucodonosor loke cu ta bai sosode na fin di temponan."

Na tur esnan cu ta lesa horoscoponan, n'esnan cu ta publica nan y n'esnan cu ta bisa e horoscoponan na radio, bosonan no ta comprende cu horoscoponan ta bin di astrologia, manera cu Bijbel ta bisa y e ta condena hende na perdicion.

Profeta Isaías ta bisa loke Dios Tata ta bisa, [Bijbel Isaías 47: 13 y 14](#): "Bo ta cansa bo mes cu tanto consulta astrologo, di

esnan cu ta describri e cielonan y cu ta observa e streanan y cu ta duna di conoce cada luna di loke cu ta bay sosode. Wel, nan tur lo ta manera yerbanan seco cu e candela lo kima y ningun di nan lo no salba di e poder di candela."

Aki nos ta lesa bon cla, cu Dios ta condena na tur esnan cu ta lesa e horoscoponan y na tur esnan cu ta bise na radio y prensa.

E horoscoponan cu ta bin di astrologia pa mira futuro, ta realmente ta bin di e diabel mes pa purba di desvia hopi hende for di e berdad di Dios.

Nos mester comprende cu ta Dios so sa nos futuro, nos destino y di loke ta bay sosode y no laga e diabel cu su trampanan gaña boso, pa boso no perde e Gloria di Dios.

[Bijbel 1 Timoteo 4: 1](#): "E Spirito Santo ta bisa nos bon cla, cu den e ultimo temponan algun hende lo nenga nan fe pa nan sigi enseñansanan engañoso y doctrinanan diabolico."

[Bijbel 2 Timoteo 3: 16 y 17](#): "Tur e textonan di e Escritura ta inspira pa Dios y nan ta util pa siña, pa defende, pa coregi y pa guia den e bon caminda. E escritura ta haci perfecto e hende di Dios y e ta lag'e prepara pa cualkier trabao."

Un Cristian Catolico.

Ken por splica, pakico den tur biahe, Benny Sevinger mester compaña Mike Eman?

Ta su bodyguard e ta?

NO tabata mi intencion di scirbi e remitido aki, pero siendo un bon AVP, y sigur uno critico, mi ta sinti necesidad, pa hala atencion di dirigencia di e partido.

Si analisa e reciente biahe di Prome Minister Mike Eman, hunto cu Minister Benny Sevinger, unda e biaha aki nan a bay cu 3 miembro di prensa, riba cuenta di pueblo, mi ta keda cu masha pregunta.

Pakico Benny Sevinger mester a biaha? Ta bodyguard e ta di Mike Eman? Nada di su cartera no a keda atendi. E no a reuni cu ningun mandatario Hulandes pa papia di su Ministerio. Pa loke ta Mike Eman mes, cu manera a ser anuncia, a ser invita pa hiba un discurso riba e adelanto di Aruba.

Pa colmo por lesa, cu e dos Ministernan aki a haya ta

bon pa mete den cartera di otro Ministernan. P.e. reuni cu Schiphol Groep, cu ta un responsabilidad di Minister Otmar Oduber.

Ta papia di energia alternativa, cu GasUnie, etc. cu ta responsabilidad di Minister Mike de Meza. No ta metemento esaki ta?

Un gabinete no ta un Bestuurscollege. Pesey ta cuestiona seriamente e biahe di Minister Benny Sevinger, cu ta ser mira como puro "snoepreisje", riba cuenta di caha di pueblo.

Banda di dje, ta biaha 3 periodista, esta Miriam Tonk-Croes, Nelson (Speed) Andrade y awor tambe, Marco

Espinoza. Siendo cu Cas di Aruba, tin equipo y personal pa haci mesun trabao.

No ta bentamento di placa afo esaki ta?

Anto pakico tin tanto hende ta traha na Cas di Aruba, pa no cuestiona e trabao di Minister Plenipotenciario, Edwin Abath, cu ta sirbi como un adorno y mescos tambe Desiree Croes.

No por!! Gobernantenan mester baha for di e nubia aki, di sigui bula pariba-pabao. Ta basta!! Y ta di spera cu Parlamentarionan di AVP tambe hala atencion di nan Ministernan.

Mi ta lagu'e te aki p'awe.

Number y Direccion ta conoci na Redaccion

MESTER DI PLACA?

EMPEÑA Y CUMpra ORO

PRIJS MAS HALTO NA ARUBA GASTONAN MAS ABOU

TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!

JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna

ORANJESTAD
WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141

SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Un relacionista publico

Pimp BO BUMPER

Pimp bo bumper di auto ku e bumper sticker di Napa Auto parts i gana bek e balor di bo compra!

Pega bo sticker di Napa Auto parts i warda bo recibo hopi bon, pasobra bo por gane bek!

Cuminzando for di 1 di Mei te cu 31 di Juli nos ta bai saca 5 ganador tur luna!

Get the Good Stuff

E recibo ganador lo ricibi un "waardebon" na un maximo di 100 florin pa usa den un di e tres Napa Auto Partsnan. E waardebon ta solamente valido cu un stempel di Napa Auto Parts.

Mi a siña di mi mayornan pa puntra lo cual bo no sa of comprende bon. Wel, cu mi contribucion di awe mi kier haci esaki.

T'asina cu ultimo añanan mi ta ripara cu diferente companianan of instancianan estatal a crea un posicion di relacionista publico. Cu nan ta un N.V., no kiermen cu nan no ta un compania of instancia estatal.

Un relacionista publico tin en general e tarea pa informa e clientenan (den e caso aki e pueblo) riba e desaroyonan di e compania, e productonan of e servicio cu e compania ta ofrece cu e meta final pa atrae y wanta mas cliente pa e compania.

E relacionista publico tambe ta fungi como e cara di e compania y den e rol aki e ta trata di yuda den contesta preguntanan of soluciona problemanan di e clientenan.

Den e añanan cu a transcuri desde e introduccion di e fenomeno di relacionista publico aki riba e isla, tin algun di nan ta duna un bon contenido na e funcion. Pero tambe tin un par di nan cu realmente bo ta puntra bo mes kico nan ta haci. Manera mi a splica, cu un di e tareanan di e relacionista publico ta pa atrae mas cliente. Awor e meta aki riba su mes ta pone'bo cuestiona si algun di e puestonan aki tabata necesario. Pasobra un par di e companianan of instancianan estatal NO TIN COMPETENCIA y como cu nan ta e unico instancia ariba e isla cu ta ofrece e servicio di utilidad ey, nan clientenan ta determina di antemano lo cual ta nifica CADA CAS RIBA E ISLA.

Banda di esaki e companianan aki no ta companianan cu ta brinda diferente productonan of servi-

cionan. Nan producto y servicio ta keda, ni maske cuanto nan kier laga un parti di e pueblo kere, e mesun producto di 100 aña pasa y lo keda asina tambe tanten nan no tin competencia.

Dus loke a resta di e tarea di relacionista publico di e companianan of instancianan estatal ta pa conscientisa pueblo pa uza menos di nan producto, trata di defende of hustifica e mal servicio di e compania of bin cada un rato den prensa pa anuncia un aumento di prijs di e producto.

Tristo, pero esaki ta mi deducccion di e trabao di cierto relacionistanan publico den servicio di e companianan of instancianan estatal y mi ta sigur cu mi no ta e unico riba e isla aki cu a yega na e deducccion aki.

Pa esunnan cu no sa hasta e campananan di conscientisacion hopi biaha ta wordo duna na companianan priva cu ta pensa y ehecuta e campana pa laga e relacionista publico aparenta cu e ta haci su trabao bon.

Mas e ta dilanti e camara, dus mas e clientenan ta bay kere cu e ta haci su trabao bon. Pero na final di dia e campananan di conscientisacion tambe ta perde den efectividad pasobra mi ta convenci cu e pueblo no ta e gran causante di e aumento den consumo di e productonan aki, pero mas bien e sector comercial.

E lo ta bon pa e companianan haci mas esfuerso riba DEMAND SIDE MANAGEMENT en bes di SUPPLY SIDE MANAGEMENT o hasta miho... HUMAN RESOURCE MANAGEMENT.

Te un otro oportunidad.
Elton Lioe-A-Tjam.

Ricibi Awemainta tur dia den bo Inbox

Registra awo!
Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com

GRATIS

Comisario Europeo Andris Piegbals impresiona cu plannan di energia alternativo di Aruba



E reunion cu e delegacion di Aruba a tene na Bruselas cu ehecutivonan di Union Europeo a tuma lugha cu varios funcionario. Un di esnan cu Minister Presidente mr. Mike Eman y Minister Benny Sevinger a topa tabata Comisario di Union Europeo Andris Piegbals.

E tabata un di e top funcionarianan cu e delegacion a tuma. Un di e temanan discuti ta e direccion cu Gobierno di Aruba ta trahando riba dje di Energia Alternativo, algo cu na Europa tambe ta concentrando hopi riba dje.

Andris Piegbals a splica cu varios issue importante a wordo discuti. Aruba mester por fit constructivamente den e gruponan cu tambe ta beneficia di loka Union Europeo ta ofrece. Ya caba loka Aruba ta haciendo riba e tereno di energia alternativo ta algo hopi ambicioso y Union Europeo por haci bon uzo di esaki, el a duna di conoce. E temanan discuti tabata di importancia pa Aruba pero tambe pa Union Europeo. Ya caba tin cooperacion andando por medio di nan pais ruman Hulanda y e Comisario ta ma-

sha contento cu e compromiso constructivo den e grupo aki.

Di otro banda el a papia di retonan grandi pa humanidad y un di esaki ta riba tereno di energia, anticipando e retonan riba e tereno aki. Nan ta contento cu e contribucion di Aruba riba tereno di energia, e ta algo cu mester busca globalmente. Aruba ya caba a cuminsa riba e tereno aki y e plan pa uza 20% di energia alternativo ta uno ambicioso cu lo beneficia e poblacion.

Otro tema discuti ta pa aumenta



e estado di cooperacion entre Aruba y UE. Segun el a bisa, Prome Minister a expresa e deseo di un relacion mas estrecho cu Union Europeo. Mester analisa e situacion legal, kico mester pa reforsa e relacion. Comisario Piegbals a señala ta bon pa uza e Aruba, mirando su

relacion estrecho cu Europa. A papia di e presencia di Union Europeo na Aruba, a duna nan algun aspecto pa tene na consideracion. E ta spera di soluciona esaki den futuro.

Por ultimo el a bisa mester crea un manera di un miho cooperacion cu e area di Caribe.

Kung Fu Panda 2 den cada Happy Meal di McDonald's

DESPUES di lansamento di Kung Fu Panda na 2008 "Dreamworks Animation" a didi di produci su continuacion cu lo ser lansa proximamente. McDonald's tambe ta totalmente prepara pa lansamento mundial di e pelicula "Kung Fu Panda 2". Awor tur mucha por colecciona caricaturanan di "Kung Fu Panda 2" na compra di un Happy Meal di McDonald's.

Tocante "Kung Fu Panda 2": "Po" ta bibando su soño como e "Dragon Warrior" cu ta proteha y sirbi e Vaye di Pas hunto cu su amigonan "The Furious Five" cu

tambe ta masternan den Kung Fu. Pero e bida nobo di "Po" ta wordo menasa na momento cu un malvado ta plania pa uza un arma secreto pa asina destrui Kung Fu y konkista China. Ta keda na "Po" y su amigonan pa biaha rond China pa asina enfrenta y vence e peliger aki. Pero con "Po" ta haci para e uzo di e arma destructivo cu ke caba cu Kung Fu? E mester wak su pasado y descubri e secretonan di su origen misterioso; esaki ta e unico manera pa "Po" por activa e forza cu e mester pa logra victoria. Awor nos muchanan por 'biba' e historia aki hunto

cu "Po"!

McDonald's su Happy Meal ta rico na sabor, brindando nos muchanan escogencia amplio y caricaturanan pa amplia nan conocimiento y fantasia. Pa bo happy meal por scoge entre McNuggets, Hamburger of Cheesburger y por compañía esaki cu batata, of maishi i un softdrink chikito. Pa esnan cu no ta desea di bebe softdrink por scoge entre juice di appel of juice di 'orange'. Bishita McDonald's Sta. Cruz of Palm Beach y biba e aventura di Kung Fu hunto cu tur e caricaturanan di "Kung Fu Panda 2".



New

CHICKEN BACON

Dipper

IF THIS WERE AN
ORDINARY SUB,
YOU'D EAT IT AN
ORDINARY WAY

Quiznos'SUB

MMMM...TOASTY!

L.G. SMITH BOULEVARD 108

TEL: 583-5151

Expedicion Rescate ta buscando personanan cu tin informacion historico tocante e barrio Sabana Grandi

ACTUALMENTE e grupo 'Historia di Bario' di e Proyecto Expedicion Rescate ta haciendo investigacion tocante e barrio di Sabana Grandi. E grupo a participa na e curso di Historia Oral na december 2010. Despues cu e parti teoretico a wordo clausura, participantenan a inicia cu e parti practico. Pa un aña e participantenan mester haci investigacion di Historia Oral ariba 4 topico cu a keda scogi for di e lista di prioridad cu ta consisti di 39 topico.

E grupo 'Historia di Bario' ta buscando personanan den comunidad cu tin mas informacion di e historia di e barrio di Sabana Grandi. Tur informacion ta valioso pa asina por yega na un bista completo di e storia di Sabana Grandi y asina aki salvaguardia un tiki mas di e historia completo di nos isla.

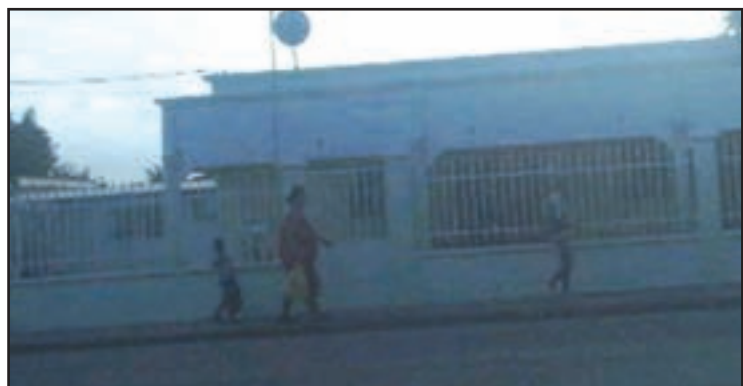
Durante di un paseo explorativo e grupo a bin encontra un cunucu basta grandi cu tawata tin varios regenbak di diferente tamaño y algun pos. Relaciona cu e cunucu aki, cu ta situa patras di Sabana Grandi 44, tambe e grupo ta desea di haya mas informacion. Ariba e potretnan por wak un (di e tresnan encontra) pos y un di e 7 regenbaknan encontra.

Por tuma contacto libremente cu Departamento di Cultura na 582-2185 y puntra pa Sr. Chencho Kelly. Departamento di Cultura ta gradici di antemano cualkier informacion of yudansa ricibi.



Mucha di 4 aña ta yora su so riba caya

DIAHUEBS atardi a drenta informe di cu den caya Frere Henricus tin un mucha di 4 aña ta yorando su so memey di caminda, a dirigi polis na e sitio. Na yegada di e patruya policial a atende cu e mucha y danki na bisiñanan a yuda pa haya sa su adres, polis a atende cu esnan responsable pa e mucha.



Porta automatico a dal dama di edad cu a opera bente abao

DIAHUEBS anochi a drenta informe di un caso unda porta automatico di supermercado Kong Fui na Palm Beach a dal un dama di edad y bente abao lagando e herida y kehando di hopi dolor, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e porta a dal e dama benta abao ademas e dama ta di edad y cu operacion grandi haci unda a pone plachi y ta riba esaki e dama a cay. Na yegada di ambulance a atende e dama y transporte pa hospital.



Grandioso Koffiemorgen na parokia di Dakota



DEN number di Rev. Pastoor Daniel Wieslaw Szpila nos ta recorda nos pueblo ariba e grandioso Koffiemorgen diadomingo awor 29 di mei 2011 for di 9'or di mainta te cu 2'or di atardi. Meta di Asistencia Social Dakota ta:

1. Yuda esnan di menos recurso

den parokia di Dakota cu alimentacion basico.

2. Yuda alumnonan di scol basico di Dakota cu nan paña y tas etc. pa nan cuminsa un año escolar exitoso. Durante e koffiemorgen lo tin bolo na granel, sopi di boe, cuminda crioyo, sanger yena. Por ta cu nos tin tambe 2 caha di orgel pa anima nos hendenan. Nos lo tin tambe un bazaar cu articulonan baratisimo pues na prijs di baca flaco. Bini uno, bini tur. Den number di Asistencia Social Dakota, Masha masha danki. Carchi ta obtenibel pa solamente 5 florin.

Diasabra 28 mei St. Franciscus College lo tin un tremendo kledingmarkt



EN conexion cu actividadnan social cu ta na caminda pa ciere di año escolar 2010/2011 klas 6 di St. Franciscus College lo tene un 2nd hands kledingmarkt, lo tin paña di mucha y hende grandi na benta na un super bon prijs y paña den bon condicion y calidad for di 9or di mainta te cu 12or di merdia tur hende ta bon bini pa pasa mira, cumpra y alabes aporta pa e muchanan di klas 6 haya un bunita fiesta di graduacion y campamento. St. Franciscus College ta situa na Madiki Apollo Straat #1.

Feria Aruba Dushi Tera III y Mercado liber na Bubali Sport Club

PA medio di e comunicado aki, Directiva S.V. Bubali ta informa bario di Noord I Aruba en general cu ya nan ta den full preparacion pa cu nan "Feria Aruba Dushi Tera III Vacation Edition". Mirando cu e Feria Aruba Dushi Tera edicion 1 y 2 tawata un exito grandi, tur cos ta mustra cu nan a haya un bon ecogida pa grandi y chikito. Nos meta principal pa esaki ta pa nos yega na un bus pa lifida. E fechanan cu e feria lo tuma luga ta 1,2,3 y 8,9,10 di Juli venidero, e lo bay ta dos weekend di vakantie grandi y asina e muchanan por bishita e feria y pasa un rato dushi cu henter famia. Orarionan lo ta Diabierna cu Diasabra for di 5or di atardi te cu 12 or di anochi y Diadomingo for di 3or di atardi te cu 10 or di anochi. Entrada ta solamente 1.00 florin pa persona. E biaha aki a opta pa haci e apertura cu un show y canto cultural. Lo bay tin weganen nobo y hopi sorpresa pa grandi y chikito. Tambe lo bay tin diferente tent di tur sorto di cuminda, bolo, cos dushi y hopi mas y manera cu tawata e biahnan anterior atrobe lo bay tin un Mercado liber. Persona nan cu ta interesa pa haya un tent pa mercado liber pa por bende su producto por ehempel mata, bolo, obra di man, cos dushi, tur sorto di cuminda..., por pasa club pa inscribi of yama na un miembro di Directiva sea Ryan Figaroa cel 5675081, Gregory Fung-a-Fat cel 7323388 tambe por yama Tasha Tromp cel 5937918 pa mas informacion. Keda pendiente pa mas informacion den curso di e dianan cu ta bin. Bini uno bini tur, un deportista mas ta un delincuente menos. Yega ... Awo tin co.



Diasabra for di 9or di mainta te cu 1or di merdia na a R.E. Yrausquin & Sons

Ultimo "Pit Stop" den campaña "Sun, Sand & Speed" 2011

Inspeccion gratis di bo auto of bateria di cualkier marca di auto

DIASABRA awor lo ta e ultimo oportunidad pa automobilistanan pasa haci un chekeo gratis di nan auto na R.E. Yrausquin & Sons. Esaki ta den cuadro di nan campaña di "Sun, Sand & Speed" cu nan ta tene hunto cu Ford Motor Company Motorcraft den henter e area aki di Caribe. Premio den e campaña aki ta pa dos persona por ta presente na e "Ford Championship Weekend NASCAR Races na Homestead- Miami Raceway for di 18 te cu 21 di November 2011". Siendo agencia di e autonan marca Ford, R.E. Yrausquin & Sons ta orguyoso di por anuncia nan campaña di "Sun, Sand & Speed" cu nan ta tene hunto cu Ford Motor Company Motorcraft den henter e area aki di Caribe.

Pa por participa den e sorteo pa gana e pasashi, hotel, pa dos persona pa Homestead - Miami Raceway, clientenan tin cu djis pasa na R.E. Yrausquin & Sons pa check bateria of haci un "100 point inspection" riba bo auto. Tene cuenta cu e inspeccion aki ta GRATIS y ta pa tur marca di auto. Automobilistanan por pasa haci e inspeccion na R.E. Yrausquin & Sons durante e ultimo Pit Stop di-

asabra awor, 28 di mei 2011 entre 9or di mainta te cu 1or di merdia. Aki lo tin mecaniconan specialisa pa revisa bo bateria y duna bo un consejo riba su situacion y si mester cambi'e. Tene cuenta cu e baterianan Motorcraft ta e unico bateria na Aruba cu ta duna bo e miho garantia di 3 año riba nan. Cu e "100 point inspection" nos mecanico specialisa por informa bo riba e estado di bo auto actual, nos "service advisors" por duna bo un quotation di a gastonan pa drecha bo auto y hasta un "sales person" por duna bo un prijs pa "trade in" bo auto y saca un auto nobo nobo di R.E. Yrausquin & Sons. Ta bon pa menciona acerca cu pa participa den e sorteo aki, e clientenan no mester haci ningun compra. Ta p'esey ta invita tur hende pa pasa R.E. Yrausquin & Sons situa na L.G. Smith Boulevard 112 pa haci un chekeo di bo bateria of bo auto y sinti bo caba den Homestead-Miami Speedway.

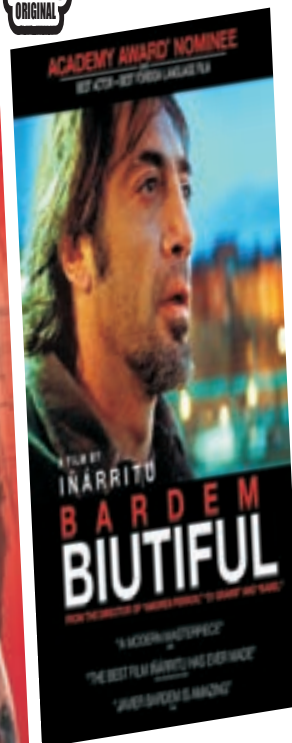




BOSS
HUGO BOSS

Emmastraat #3-Plaza Margarita
Downtown
Hours: 9:30 am till 6:30 pm (Mon thru Sat)
Phone: (297)588-5406

Weekend a yega!
Video One tin Cantidad di DVD, Blu-ray NOBO!



videone

Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699

Hulanda ta existi investigacion riba practicanan dudoso di Gabinete Schotte

Pa: Godfried Adem

AMSTERDAM - Gabinete Hulandes ta existi cuenta y rason di e maneho di Gabinete Schotte na Corsou. Esaki nos por a deduci despues di a tuma nota di e encuentro cu Tweede Kamer tabatin diahuebs atardi cu Minister Piet Hein Donner, kende ta encarga cu asuntonan di Reino. Tabata e Parlamenatrio di partido PVV (Partido di Geert Wilders), Erik Lucassen, kende a bini cu e punto aki dilanti y kende a haya sostene di mayoria den debate

cu e Minister encuestacion.

Ta na varios ocasion Parlamento Hulandes a señala n'e Minister encuestacion cu mester tin mas control riba e bienenan di pais Corsou y Sint Maarten, dos pais nobo den Reino, pero cu awor ta para bira cu parce tur dos ta ser maneha pa gruponan mafioso. E alegato di Presidente di Banco Central di Corsou y Sint Maarten, drs. Emsley Tromp a cay manera un bom den mundo politico na

Hulanda.

Ayera tur corant y radio na Hulanda dedica atencion ne declaracion y acusacionnan di e homber cu ta dirigi finansa na Corsou y Sint Maarten y e opinion publico na Hulanda ta papia pa su mes.

Te hasta medida di Alto Supervision lo por keda implementa na Corsou si por prueba cu Gabinete Schotte ta uno cu a comete actonan cu lus di dia no por weta.

Gabinete Schotte te prome Gobierno cu a sinta den Reino sin cu e Ministernan di MFK a pasa un screening, esaki tambe un biaha mas a keda cuestiona.

Tin informacion tambe cu Minister Donner lo mester a tuma contacto cu Gobernador mr. Frits Goedgedrag, kende ta di bishita na Hulanda pa sa con leu esaki e ta altanto di un cu e otro.

Aunke cu esaki no por a keda confirma pa nos fuentenan, tin tur indicacion cu awor si Hulanda lo bay na atende serio cu Gabinete Schotte, ya cu nan ta fada. Porcierto Gerrit Schotte, Prome Minister di Corsou ta saliendo pa bishita di trabao na Hulanda, pa despues sigui pa Spaña pa atende un bolsa di turismo.

E mandatarionan cu ta na mando na Corsou a sinta cu beneficio di duda ora cu dado momento no por a para e nacemento di pais Corsou riba 10-10-10.

Un plan mahestral di Schotte cu ta un mucha hopi sluw cu característica di un persona cu por manipula y lo bay den historia como un mandatario cu a cuate hasta Casa Real cabes abou. E anochi prome cu nos a drenta 10-10-10 tabatin un discusion enorme na Palacio di Gobernador cu si e Gabinete aki por sinta debi cu nan no a pasa e screening. E historia cu a sigui ta conoci y awor e pueblo tin di biba cu esaki.

Drs. Emsley Tromp PhD, a muestra bon cla cu e si lo no sucumbi pa Schotte y su amigonan y lo bay a guera.

Hecho ta cu dr. Emsley Tromp PhD no ta ken cu ta y ta un instituto riba su mes como Presidente di Banco Central, e tin un influencia internacional y su bos ta ser scucha.

El a studia pa bira doctor cu un grado academico hopi halto y no a haya esaki 'bij gratie god'.

Martijn van Dam di PVDA a señala cu e guera entre Schotte y Tromp no ta algo cu ta beneficia Reino.

Loke Schotte ta haci ta cuadra cu su plan pa core cu tur esnan cu conocimiento na Corsou, pero e no mester lubida cu ta trata aki di un instituto independiente den caso aki Banco Central, cu no t'asina asina por kita un Presidente Director.

Parlamento Hulandes completo kier un investigacion mas pronto posibel y no por y no kier warda lunanan largu y a urgi Minister Piet Hein Donner pa acelera e investigacion aki.

Schotte lo no bay tin un estadia placentero na Hulanda y sacamentu di potret cu mandatarionan Hulandes. E por bien lubida ya cu nan no kier pa nan keda memorisa cu un persona cu su nomber ta ser menciona den casonan di corrupcion.



HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

05/28/2011

- 1/1... PRIMIMI – TSUNAMI
- 2/ 3... KEDA SO – ROBERT Y SOLO BANDA SHOW
- 3/6... NO 2 – DREAMS
- 4 / 2... BRING ME DOWN – HONEY POT
- 5 / 7... HOW ARE U DOING – AGUA
- 6 / 4... SWEET SUMMER TIME – LUIGI CORTES
- 7 / 8... HIT THE LIGHTS – JAY SEAN – LIL WAYNE
- 8 / 9... BON BON – EL CODICO
- 9 / 13... HERE IT COMES – TRUE ACE
- 10 / 5... YO ESTOY CANSADO – LAS ESTRELLAS
- 11 / 16... POR TU AMOR – QUINTA ESENCIA
- 12 / 10... AMOR DE NOVELA – ORQUESTA TAMARINDOS
- 13 / 11... BEAUTIFUL PEOPLE – CHRIS BROWN
- 14/ 18... BAHE RIBA MI – ORQUESTA FANTASY
- 15/ 18... WE OWN THE NIGHT – ROSARIO
- 16 / -- DISTANCIA – PRESTIGE
- 17 / -- YOU ARE THE ONE – SONNY MONREAL
- 18 / --- WHERE YOU AT – JENNIFER HUDSON
- 19 / 14... DANDOLE – OMEGA EL FUERTE – JOSELL Y COCHO
- 20 / 12 ... TE GUSTA – MAGIC JUAN

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Canal 90 cu e wega final Champions League en vivo

AWE diasabra e gran wega final di Champions League futbol Europeo entre FC Barcelona di Spaña y Manchester United di Inglatera.

Wega ta cuminsa pa 3.45 y Canal 90 FM lo ta biba directo fo'i 3or na La Ronda Cafe na Playa cu su transmision cu Juancito Giel, Stanley Arends y Frans Solognier.

Ta pidi tur oyente di Canal 90 FM pa bin cu tur loke por haci ambiente p'e wega aki, manera fluit, pito, tambor, wiri, raspa etc etc.

No perde e dia aki na La Ronda Cafe cu Canal 90 FM cu e wega aki final di Barcelona y Manchester United.

Descuento di 50 % te cu 80% Office Systems Aruba cu tremendo baratio Diasabra awor riba parkinglot di Write Here

DESPUES di e exitoso baratio aña pasa, un biaha mas Office Systems Aruba lo tene su grandioso warehouse sale diasabra awor 28 di mei riba parking lot di Write Here. E baratio aki lo cuminsa di 9 or di mainta te cu 5or di atardi. Tin oportunidad di cumpra desks, cashi, filing cabinet, mesa di conferencia, reki, burostoelen, articulonnan di oficina y mucho mas na prijsnan rebaha di 50% te cu 80 %. Probecha di e tremendo sale aki y yega trempan. Prepara bo truck, pickup of van y sali rumbo pa Write Here diasabra awor y cumpra bo mueble y articulonnan na prijs di baca flaco. Write Here ta situa dilanti di Ling & Sons Supermarket na Eagle. Office Systems Aruba cu ta bon conoci pa su productonan di calidad y servicio rapido un biaha mas kier a invita tur su clientenan y Aruba henter pa bin probecha di e grandioso baratio aki. Nos ta warda'bo diasabra riba parkinglot na Write Here.



Ling and Sons a entrega premio na ganadornan di e campaña di "I Love Aruba"!!

DIARANSON 25 di Mei, Ling and Sons IGA a otorga premionan na e 6 ganadornan di e campaña "I love Aruba".

1er premio – Ticket pa 2 pers. pa St Maarten – Veronica Geerman

2ndo premio – Ticket pa 2 pers. pa Bonaire – Gerrit Meyer

3er premio – Ticket pa 2 pers. pa Corsou – Kate Marsman

4to premio – Weekend stay Stay at Westin Aruba – Roselyn Tromp

5to premio – Palm Island getaway pa 4 persona – Denisia Tromp

6to premio – Sunset Cruise pa 2 persona – L. Bislip

Riba e potret por mira e grupo di ganadornan feliz y contento cu nan premio!



Brazil Taekwondo ta invita pueblo pa bin cana y core den e su di 9th Kids 1 mile y 5km pa adulto

BRAZIL Taekwondo ta organisa dia 28 di mei su tradicional caminata y coremento 5K y tambe e one mile for Kids. Canamento y coremento ta birando cada dia mas gusta den pueblo. Especialmente pa esnan cu ta haci esaki parti di nan rutina diario y ta participa den casi tur actividadnan di IDEFRE.

Ken ta bira e mucha mas veloz den e 'Kids 1 mile'. Pa algun mucha core 1 miya lo ta djis un momento di diberticion of practica y pa un otro e oportunidad aki pa core un miya riba caminda ta algo cu nan tabata spera for di basta tempo caba. E mucha local por compara asina

su record personal cu otronan di su mesun edad rond mundo. Aruba tin hopi talento ta practica e deporte di coremento cu ta afilia na clubnan manera CAMO, Olimpia y Striders. Sun Rise. Pero, tambe tin hobennan talentoso cu ta practica otro ramonan di deporte cu tambe ta core hopi bon.

Un invitacion ta bay na tur ramonan di deporte y scolnan di Aruba pa crea e interes den e muchanan y manda nan miho representantenan pa core den number di nan scol of organizacion.

Premio pa ganadornan



Den e careda di mucha tin medaya den tur categoria y den e careda di adulto tin 15 medaya pa e prome 15 dama y 15 cabayero. Den e caminata tin 10 medaya tanto pa e prome 10 cabayero como dams.

E careda di mucha ta cuminsa 4:30or dilanti di Cura Cabay Beach na Zeewijk y ta termina na e mesun luga. Despues cu e ultimo mucha crusa e liña final, ta duna señal 5:30 pa e caminata y coremento di 5KM cuminsa y termina na Cura Cabay Beach.

Pa mas informacion tuma contacto cu IDEFRE na telefon 5925575 y puntra pa Klaber



Brazil Taekwondo Stichting a bishita Down Town Taekwondo Center

SRA. Minerva Hernandez di Down Town Taekwondo Center a ricibi bishita for di algun atleta di Brazil Taekwondo Stichting. Down Town Taekwondo Center a habri su portanan dia 15 di Februari 2011 cu e idea pa sigui promove Taekwondo y pa forma atletanan elite. Down Town Taekwondo Center a cuminsa e dia ey cu solamente 2 atleta cualnan ta Rainy Alvarado di 14 aña y Zairaey J. Colmenares di 4 aña. Awe e scol ta conta cu 13 atleta caba.

E bishita di e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting tabata pa midi forza cu esnan cu ta train caba y pa wak con leunan ta despues di 3 luna ta train. Minerva Hernandez ta e entrenador di e scol di Taekwondo y ta hopi contento cu e desaroyo di su atletanan cu e tin y tambe hopi gradici na Rainy Alvarado cu ta biba na San Nicolas y ta bin te Down Town Gym pa train cerca dje.

Aki e distancia no ta hunga un rol, pasobra Rainy Alvarado su meta ta pa sigui train cerca Minerva Hernandez na Down Town Gym na unda cu e ta sinti su mes na cas y parti di e team di Down Town Gym. E hoben aki a acudi na Baby Beach siman pasa na unda cu

Brazil Taekwondo Stichting y San Nicolas Taekwondo Center tabata train bou entrenamiento di Master Eric Barry cu a duna un tremendo training. Rainy Alvarado ta super contento cu Taekwondo. Ya cu Taekwondo a bira e deporte cu e kier sigui train, pasobra su metanan ta determina caba.

E fin di siman aki Minerva Hernandez ta bay participa den e 12th International Campeonato organisa pa Tiger Taekwondo Academy. E atletanan di Brazil Taekwondo Stichting ta train Taekwondo basta tempo caba y a proba di e oportunidad cu nan a haya pa train cu e hobennan di Down Town Taekwondo Center. Pa asina nan tambe por a sinti con leu nan tambe ta den nan desaroyo.

Esnan cu cu ta interesa pa forma parti di e team di Down Town Taekwondo Center, por acudi tur diamars y diahuebs for di 5:45 te cu 6:45. Nos ta situa den caya grandi na 2 minuut for di e comienzo di caya ariba e di dos piso di Mango. E nomber ta scirbi cu letter grandi ariba e muraya y semper por yama sra. Minerva Hernandez pa mas informacion na 561-8931.



Legendario dr.Bertrand Piccard, co inventor y piloto di e avion "Solar Impulse" "Mi ta masha impresiona pa e vision di e gobierno di Prome Minister Eman"

BRUSELAS/ORANJESTAD- Despues di un dia yena cu reunion y deliberacionnan intenso y largo, e delegacion di Aruba encabesa pa Prome Minister Mike Eman tabatin un encuentro masha ameno mes cu e legendario dr.Bertrand Piccard di e famoso famia di pionero Piccard di Suisa. Hunto cu otro dr. Piccard ta e inventor y ta piloto di e avion cu ta bula riba energia solar "Solar Impulse" riba cua el a cuminsa traha ya for di 2007. E avion cu tin un asiento so y ta bula 55 km pa ora ta den e hangar di e aeropuerto na Bruselas pa un siman na unda e por wordo admira. E atencion pa e avion y automaticamente su dos pilotonan y nan staff ta enorme. Pero, dr. Piccard kende tabata warda riba Prome Minister Eman a tuma tur su tempo pa papia cu tanto e prome mandatario di pais Aruba como tambe cu Minister Sevinger y esnan di e delegacion. Tabata un experiencia unico pa papia cu un leyenda bibo manera dr.Bertrand Piccard, un persona flamboyante, sumamente pasiona y simpatico.

Dr.Bertrand Piccard (52) ta un psiquiatra Suiso di profesion kende for di mucha tabatin un fascinacion grandi pa vuelonan aereo. Banda di ta un psiquiatra conoci pa ta haci hipnosis mental, e ta un piloto y un balonista. Su abuelo y tata tabata inventornan grandi cu a hala atencion mundial cu nan hazañanan impresionante. Dr.Bertrand Piccard no a keda tras y tambe a haci cosnan notabel. Na 1999 hunto cu Brian Jones Piccard a cuminsa cu un biahe non stop rond mundo den un balon. Nan tabatin 19 dia, 21 ora y 47 minuut

den e balon ora nan a logra nan meta y a baha na Egipto. Den un entrevista cortico cu dr.Bertrand Piccard el a splica nos cu pa bin Aruba cu un avion asina, mester studia e tempo y e biento masha bon mes pa wak si e avion por baha. Pero, di tur manera, ora e avion ta bulando rond mundo lo ta masha "great" mes pa bula riba Aruba y via di conexion satelite papia cu Prome Minister Eman pa apoy'e pa tur loke e ta haciendo. "Mi ta masha impresiona pa e visionnan asina cla di boso gobierno", asina Piccard a bisa. "Pa loke Eman ta haciendo riba tereno di energia duradero di biento y solo. Masha importante mes loke e ta haciendo na Aruba". Riba e pregunta si e avion ta bula den dia so, Piccard a bisa cu no. E avion ta bula den dia y anochi. Pa demostra e credibilidad di e concepto e team ta construyendo un di dos avion cu lo wordo getest na 2013 y probablemente e biahe rond di mundo lo ta na 2014. E halanan di e "Solar Impulse" tin un largura total di 64 meter, e avion tin e peso di un auto cu ta 1600 kilo y e por bula dia y anochi sin mester di un gota di fuel. Su baterianan y su motor ta traha riba e energia di solo. E meta di e avion aki ta pa mostra cu dor di uza tecnologia moderno nos no mester depende mas di energia fosil. E avion aki tin luga pa un piloto so. "Ora nos cuminsa cu nos vuelo rond mundo den e otro avion cu nos ta bay construi, mi colega y ami lo mester haci turno. E avion ta bula masha poco poco mes, pero esaki ta un comienso. Un avion cu ta bula riba energia solar no por yega y kibra e velocidad di

zonido mesora. Nos mester cuminsa cu loke nos tin y sigui evoluciona", Piccard a splica. Riba e pregunta si e ta haya nan mes aventurero el a contesta cu e ta prefera di bisa cu nan ta pioneronan y tambe exploradonan. Na final el a enfatisa cu e encuentro cu Prome Minister ta uno bunita y hunto nan por "spread the word" pa lidernan di paisnan cu ainda no a compronde e mensahe cu mester bay over na uzo di energia duradero si nos kier tin un miho mundo.



Candidatanan di Miss Teen Aruba International y Conoce nos Talentonan a bay haci costanan di Aruba limpi

E candidatanan di Miss Teen Aruba International ta den pleno preparacion pa e eleccion di Miss Teen Aruba International 2011 dia 26 di Juni den Westin Ballroom. Pero aparte di esey tambe nan ta atende diferente seminario y tambe haci algun labor social pa asina duna e balor na e slogan di GLW Foundation, algo mas cu un certamen di beyesa. Cu esaki e comision organizado kier enfatisa cu no tur cos ta e paña bunita, e makiyahe pero tambe e parti social, na unda e candidata ta haci labornan social tambe na desaroyo y progreso di nos isla. Siman pasa GLW Foundation hunto cu e programa Conoce nos talentonan, y mas di 250 otro boluntarionan a uni cu e GARNIER Green Team

pa asina haci e costanan di Grapefield limpi. Tabata increibel pa mira cuanto sushi a wordo recolecta den mas o menos 2 ora di tempo.

Esaki ta pa conscientisa nos tur pa nos cuida nos naturalesa y sigur pa nos turismo cu ta nos pilar di economia y cu ta bin Aruba pa e bunitesa di su beachnan, pero tabata tristo pa mira cu 2 container gigante cu mas di 300 saco di sushi a ser recolecta, anto esey ta solamente un parti di e area. Aki por aprecia e candidatanan di Miss Teen Aruba International hunto su e team di Conoce nos talentonan, hunto cu Lizayra Tromp Polak di Medicosmetic, cu tabata esun responsabel pa a organisa e evento aki.



Miss Teen International a conoce un tiki mas di producto Maybelline

MAYBELLINE New York oficial sponsor di Miss Teen International 2011 a tene un tayer diasabra ultimo na ATIA building. Sra. Lizayra Tromp-Polak, Sales and Marketing Manager na Medicosmetics Aruba N.V. a cuminsa e atardi cu e historia di Maybelline New York. E candidatanan a siña cu Maybelline a nace na aña 1915 unda Sr. T.L. Williams a lanta e compania cu tabata un compania di famia. E number Maybelline ta dedica na su ruman muhe

Maybel cu a inventa un pasta e tempo ey cu ta haci bo wimpernan preto. E historia ta sigui te na aña 1996 ora L'Oreal USA a cumpra Maybelline y si eyan e linea aki a crece bira un linea presente den mas di 90 pais rond mundo. Despues di e presentacion e makeup artista di Maybelline New York a tuma over y asina a siña e candidatanan con pa pa scoge nan base y con bo makiyahe nan mes. E potretnan ta ilustra un atardi ameno cu a candidatanan.



Studiantenan di ultimo aña di IPA cu exposicion di nan proyecto social pa publico

Lo tin exposicion di studiantenan pa maestro pa Enseñansa Primario, Movecion & Salud y Papiamento

DEN cuadro di finalisacion di e estudio pa bira maestro di scol studiantenan di IPA di ultimo aña mester haci un investigacion y un proyecto social. E investigacion ta pa nan tesina di finalisacion di estudio (afstudeerproject) y e proyecto social ta na bienestar di un instancia, grupo of comunidad en general.

Di e delaster aki nan mester haci un presentacion cu ta wordo husga como parti di e examen final. E presentacion lo ta den forma di un exposicion caminda nan ta presenta nan proyecto na e docentenan di IPA, e instancianan y na publico en general. E proyecto social ta hopi importante den cuadro di e desaroyo como docente y "agente social", esta como persona clave den nos comunidad Arubano cu ta participa y contribui activamente den e desaroyo social y cultural di nos pais. Lo tin exposicion di studiantenan di diferente estudio, manera studiantenan

di e estudio pa maestro di enseñansa primario, maestro di movecion y salud, y maestro di papiamento. E aña aki nos studiantenan ta presenta varios proyecto y topico interesante cu nan a elabora y traha riba nan conhuntamente cu instancianan social na Aruba.

Algun di e instancianan aki ta entre otro Fundacion Parke Nacional Arikok, Organizacion Parkinson Aruba, StimAruba, Fundacion Parkinson, Fundacion Autismo Aruba, Scouting Aruba, y Fundacion pa nos muchanan.

E exposicion di e proyectonan social lo tuma luga dialuna 30 di mei 2011 y lo ta habri pa publico di 5pm pa 8pm den Sala Madonna Stephens na Instituto Pedagogico Arubano na San Nicolas. Tur educador y interesado ta keda cordialmente invita pa asisti na e exposicion interesante aki di nos studiantenan.



Diomedes Díaz / El Compositor



Hablar de **Diomedes Díaz** es describir todo un fenómeno musical que en 25 años de vida artística ha logrado imponer **más de 700 éxitos** que han traspasado las fronteras de Colombia. **Más de quince millones de copias vendidas, 22 Discos de Oro, 23 de Platino y 13 Doble Platino, 3 Quíntuple Platino** y una fama que lo sigue a todas partes y que lo ha hecho recorrer países de Sur América, Norte América y Europa.

Nacido en La Junta (Guajira), Diomedes Dionisio Díaz Maestre se constituyó en una verdadera leyenda de la música al grabar las canciones que lo inmortalizarán como el más grande intérprete de la música vallenata que ha tenido Colombia. Son innumerables los éxitos interpretados por **"El Cacique de La Junta"** pero es importante destacar que en su faceta de compositor fueron muchas las canciones que, precedidas de una altísima recordación, son consideradas verdaderas obras clásicas del folclor vallenato.

"Juancho" Rois (q.e.p.d), "Colacho" Mendoza, "El Cocha" Molina y Elberto López (q.e.p.d) son los grandes acordeoneros que participan junto a Diomedes Díaz en este álbum titulado **"El Compositor"** y que Sony Music lanza como un homenaje a esa inspiración del artista que ha cautivado a millones de seguidores, no solo en Colombia sino en Centroamérica y gran parte del mundo.

Repertorio:

1. **26 de Mayo** (Acordeón "Juancho" Rois)
2. **Cantando** (Acordeón Nicolas "Colacho" Mendoza)
3. **El Condor Herido** (Acordeón "Juancho" Rois)
4. **Sin Tí** (Acordeón "Juancho" Rois)
5. **Tu Cumpleaños** (Acordeón Gonzalo "El Cocha" Molina)
6. **Bonita** Acordeón Nicolas "Colacho" Mendoza)
7. **Título de Amor** (Acordeón "Juancho" Rois)
8. **A mi Papá** (Acordeón Nicolas "Colacho" Mendoza)
9. **Mi Muchacho** (Acordeón Nicolas "Colacho" Mendoza)
10. **Ayúdame a Quererte** (Acordeón "Juancho" Rois)
11. **Mi primera Cana** (Acordeón "Juancho" Rois)
12. **Te Quiero Mucho** (Acordeón Nicolas "Colacho" Mendoza)
13. **Mi Ahijado** (Acordeón "Juancho" Rois)
14. **Te Necesito** (Acordeón Nicolas "Colacho" Mendoza)
15. **Brindo Con El Alma** (Acordeón Gonzalo "El Cocha" Molina)
16. **Tu Serenata** (Acordeón Nicolas "Colacho" Mendoza)
17. **Tres Canciones** (Acordeón Elberto López)

Jorge Oñate inicia recolección de canciones



Luego de haber logrado algo fuera de serie en la música vallenata hoy en día, al lograr sostener vigente una producción por más de 2 años y medio, que llegó a convertirse como su propio nombre lo decía en **"La aplanadora"**, ya inició **"El Jilguero de América" JORGE OÑATE** la recolección de canciones para lo que será su próximo álbum, nuevamente al lado del **"Rey Vallenato" CHRISTIAN CAMILO PEÑA**.

En esta etapa de pre-producción, **"El Ruiseñor del Cesar"** como de costumbre acudirá a sus compositores de confianza de siempre, quienes a lo largo de su trayectoria le han entregado canciones que han contribuido a su éxito y que van acorde con su estilo; de igual manera **JORGE OÑATE** invita a que le envíen material todos aquellos que consideren que pueden tener obras musicales para poner en consideración de **"El Jilguero"**. Para ello pueden hacer llegar sus composiciones a su oficina en la ciudad de Valledupar, ubicada en la **Carrera 19D No. 9B-31**.

Se viene un nuevo trabajo discográfico que al igual que todos los anteriores llenará las expectativas de los amantes del buen vallenato de las viejas y nuevas generaciones, ratificando a **JORGE OÑATE** como un artista que sigue más vigente que nunca.

GIRA DE PRESENTACIONES:

Sábado 28 de mayo: Plaza Publica / Pozo Hondo, La Guajira
Domingo 29 de mayo: Fiesta Privada / Bogotá, D.C

Penchy Castro presenta el "Making of" su más reciente video "Yo te amo"



Después de su gran éxito con **"Las Mariposas"** y **"No me compares"** ocupando el número uno en las emisoras nacionales, Penchy Castro y Luis Carlos Farfán presentan : **"Yo Te Amo"** de su quinta producción discográfica **"El Vallenato De Moda"**.

"El Galán Del Vallenato" llegó pisando fuerte y esta vez lo hace con **"Yo Te**

Amo", una canción de Luis Carlos Valencia de la que nos presenta el making of de su video donde escenarios urbanos y letras poéticas se mezclan para dar vida al romanticismo de este vallenato de corazón.

"Yo Te Amo" es uno de los temas más románticos de esta producción que le canta al recuerdo de un amor, donde el dolor y la melancolía son protagonistas de un corazón. El coro de esta canción será la próxima letra que cantarán los colombianos, reiterando una vez más el amor hacia este gran artista:

"Y yo te amo te lo juro que eres mi realidad, que ni los años me permiten que me olvide de ti, y yo te amo tanto tanto que esa es mi enfermedad; de nada sirve tener vida sino te tengo a ti y YO TE AMO"

ciones de alegría sin igual **Penchy Castro** presentará el lanzamiento de este gran sencillo el próximo 16 de junio en Matilde Lina, un reconocido bar al norte de Bogotá especializado en presentar lo mejor del vallenato



Diomedes Díaz 'El más grande' llega a sus 54 años



Aunque no la tiene escrita, es conocida por todos en el país y fuera de él, la historia de **Diomedes Díaz Maestre**, esa que él mismo contó en una de sus canciones.

Es el mayor de los 10 hijos que parió la vieja Vira, **Elvira Antonia Maestre Hinojosa**, quien a

sus 70 años recuerda con sorprendente nitidez las 7 p.m del domingo 26 de mayo de 1.957 cuando su madre, **Eufemia Hinojosa**, le recibió a "ese muchacho" al que crió en la finca Carrizal, en La Junta, Guajira, a punta de mazamorra de maíz con leche, y al que le puso el nombre de Diomedes porque venía en el almanaque Bristol, y así se lo recomendó el mismo vendedor.

"Era comilón, pero bastante 'manso', se quedaba en la cama mientras yo hacía los oficios".

Mientras teje sus mochilas, se devuelve en el tiempo y recuerda aquella época en la que su hijo creció junto al resto de hermanitos.

"Solo hasta los 10 años pudo ir al colegio, por razones económicas". Sin embargo, para entonces, Diomedes ya pedía tejer sus propias mochilas.

"Él se sentaba a la orilla de un arroyo que hay en Carrizal, debajo de muchos árboles, ahí tejía sus mochilas, y después supimos que también componía, pero no se lo decía a nadie".

La madre asegura que no tiene palabras para describir lo buen hijo que ha sido Diomedes con ella. Ahí en ese paisaje que ella describe nació Los Areticos, la primera de muchas canciones del artista. La musa fue **Berta Mejía**, quien trajo al mundo a **Rosa Elvira**, la primera de los cerca de 24 hijos, que hasta ahora se le conocen al Cacique de la Junta, quien hoy celebra sus 54 años de vida en el edificio Colinas Campestres, en el norte de Bogotá con su pareja, **Luz Consuelo Martínez**, con quien espera otro hijo.

Rafael Santos y Franco Arguelles: Nueva unión en el vallenato

El vallenato cuenta con una nueva unión, una unión que llega a este folclor en un buen momento para muchos, dos artistas que se preparan para



entregar a sus seguidores lo mejor de sí, **Rafael Santos & Franco Arguelles**. Rafael Santos, hijo mayor del cacique de la junta **Diomedes Díaz**, quien a lo largo de su carrera musical ha entregado éxitos como: **El Turpial**, **Locamente enamorado**, **Estoy asustado**, **no están fácil**, entre otros. **Grabo al lado de Álvaro López, Iván Zuleta y Gabriel "chiche" Maestre**.

Un artista que cuenta con la aceptación de los conocedores del Vallenato, reconocido por su entrega total en los escenarios. Regresa luego de un corto receso musical, en el cual analizaba y esperaba la oportunidad de no tener solo a un gran músico, un acordeonero, si no un compañero lleno de ganas, con sed de triunfo, y que llegara a todos sus seguidores.

Franco Arguelles, se caracteriza por ser uno de los mejores en el acordeón, llamado cariñosamente "el coronel", con una trayectoria musical, al lado de **Iván Villazon**, **Diomedes Díaz**, **Beto Zabaleta**, **Peter Manjares**, entre otros. Ahora acepta el llamado que le hace "el Turpial" **Rafael Santos**, quien encontró en **Franco Arguelles**, lo que necesitaba, la fórmula que sus seguidores querían, ver a dos artistas llenos de riqueza musical en un mismo escenario.

Esta nueva unión llega luego de varias reuniones de los dos artistas para encontrar un horizonte claro, **Santos & Arguelles**, son dos artistas que tienen claras sus aspiraciones, llegar a un público que solo espera grandes resultados.

Valledupar, epicentro de esta nueva unión, muestra su gratificación a nivel mundial por este nuevo proyecto en el que **Rafael Santos & Franco Arguelles**, aspiran colmar y llegar a cada uno de los seguidores del vallenato.

Luifer Cuello y Juank Ricardo de gira por Estados

Con gran satisfacción y como un logro mas para la pareja musical conformada por **Luifer Cuello y Juank Ricardo**, estos artistas se disponen a realizar su primera gira musical en los Estados Unidos, entregándoles a todos los latinos de este país su música, su estilo y sus éxitos, resaltando que serán los nuevos representantes del vallenato internacionalmente.



Ciudades como **Miami**, **New York** y **Orlando** serán visitadas por estos talentosos artistas vallenatos. Un total de 3 salidas en

diferentes ciudades en el estado de **Florida**, ratifican que paso a paso esta fórmula musical viene consiguiendo las metas propuestas desde su unión y lanzamiento de su primera producción musical titulada "Vamos a querernos". De igual forma se iniciaran conversaciones con varios empresarios en New York, para próximos espectáculos en otras ciudades de los Estados Unidos.

Luifer Cuello y Juank Ricardo, pondrán a bailar a todos en el país del Tio Sam, con sus nuevas canciones entre las que se destacan **Zuaka de One**, **Ella me vio**, **Tú me enloqueces**, **Amor Verdadero** y **Ven a bailar** la cual se ha convertido en el éxito de las discotecas donde suena el vallenato en Estados Unidos.

Por otra parte, en el fin de semana anterior esta pareja musical realizo el lanzamiento de su producción musical en la capital de Santander.

PRODUCCIONES DONALDO QUINTERO

Grabamos Toda clases de Musica

Vallenatos, Merengue, Salsa, Bachata, Boleros, Rancheras y todo a su gusto musical.

Llame ya

7440617 — 9952908

Aruba Airport Authority N.V. ta cla pa e temporada di Horcan 2011

ARUBA Airport Authority N.V. (AAA), cu ta maneha Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, tin un tarea hopi importante durante e temporada di horcan, mirando e hecho cu Aruba tin solamente un aeropuerto y tambe un pista di aterisahe. Aunke cu Aruba ta keda net pafu di e hurricane belt, naturalesa a prueba di ta impredecibel aunke tur e avancen tecnologico cu nos tin awe pa predici y monitor desasternan natural.

Den caso di un horcan, e prome ayudo internacional lo yega via aire y ta pa e motibo ey mester tuma tur e precaucionnan necesario pa minimalisa e daño na e facilidadnan di aeropuerto. E temporada di horcan ta cuminsa tur aña riba prome di Juni y ta caba 30 di November. Na AAA, un grupo di trabou special yama "The Hurricane Preparedness Working Group" (HPWG), consistiendo di miembro di cada departamento di AAA tin e tarea di tuma tur e accionnan preventivo segun e "Hurricane Preparedness Plan". E Airside Safety Management Unit ta encarga cu e update anual di e "Hurricane Preparedness Plan" cu e meta pa proteha e facilidadnan di aeropuerto di posibel horcan durante e periodo menciona.

Siman pasa e lider di e HPWG a reuni cu su miembronan pa repasa e manual y pa cuminsa cu e preparacionnan pa e temporada di horcan. Un tarea importante di e grupo aki ta pa monitor e situacion di tempo actual den nos area y pa informa AAA su maneho di acercamento di mal tempo y pa activa e "Hurricane Plan".

Segun e lider Sr. Eric Martijn, Head Airside Safety Management Unit, den e ultimo 7 añanan e plan a wordo activa solamente un biaha unda cu e aeropuerto a wordo cera como un precaucion di siguridad.

Cumana 76
 Oranjestad, Aruba
 Tel: 588-6699
 Fax: 588-6698
 Cel: 593-0857 / 560-1403

Aurora Funeral Home

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici di antemano tur esnan cu a compaña nos den e momentonan dificil di fayecimento y entierro di nos mama, wela, bisa-wela, tata-wela y tanta stima:



Sra. Isidora Solognier-Geerman

Mihor conoci como "Machi Doya" of "Pepe Doya"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, kranes, telegram, mensahe, pin, e-mail, yamadanan telefonico y anuncio di corant. Tambe na tur famia, bisñanan, amistadenan, Dr. Britt-Croes, Wit Gele Kruis, Staff y personal di Cas Cuido y Alegria, Werleman Heavy Equipment, Solo di Pueblo y Canal 22 pa e sosten den e momento dificil aki.

Danki na "Aurora Funeral Home" pa e excelente servicio cu a ser brinda.

Boso muestra di atencion y sosten a significa hopi pa nos y tabata di gran consuelo pa nos y lo keda graba pa semper den nos memoria.

Alaves nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na
 3 Santo Sacrificio di misa cualnan lo tuma lugar:
 Diadomingo 29 di Mei 2011 pa 8or di mainta na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito
 Diahuebs 2 di Juni 2011 pa 7or di anochi na Misa Sagrado Corason di Hesus na Savaneta
 Diasabra 4 di Juni 2011 pa 7or di anochi na Misa Sagrado Corason di Hesus na Savaneta.
 Despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na Cas Pos Chiquito 41-A.

Di parti Yiunan y demas Famia.

Cumana 76
 Oranjestad, Aruba
 Tel: 588-6699
 Fax: 588-6698
 Cel: 593-0857 / 560-1403

Aurora Funeral Home

*"Dios ta amor... y amor ta Dios,
 maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso
 Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"*
 Salmo 33

Despues di un lucha cortico pa su salud a bai sosega den brazanan di Señor nos Mama, Wela y Ruman stima:



Sra. vda. Rosalia Dijkhoff-Jansen

Mihor conoci como "Rosalinda, Yoyo of Mama"
 *03 Sep 1937 †27 Mei 2011

Na number di su yuinan: Robert (Robby) Dijkhoff y Francy's Ronald (Ronny) Dijkhoff
 Linda Kock-Dijkhoff y Jacobo (Nony) †John (Johnny) Dijkhoff
 Donald (Donny) Dijkhoff y Emily Alexis (Alex) Dijkhoff y Carolina Paul (Anthony) Dijkhoff y Joseline (Joyce)

Nieto y nietanan: Romar, Jeremy, Joanne, Jessmin, Romien, Jean Carlo, Joyce, Giovanni, Daniella, Ros-dely, Roderick, Ayron, Andrea

Su bisanieta y bisanietonan

Rumannan: Sra. vda. Lucila Filiciana-Jansen y famia
 †Sra. Milda Tromp-Jansen y famia
 Sra. Maria y Simon Gonzalez-Jansen y famia
 Sra. Margot y Johan Kelly-Jansen y famia
 Sra. Vensita y Antonio Maduro-Jansen y famia
 Sra. Ninita y Pedro Farro-Jansen y famia
 Sr. Jose y Miledy Jansen y famia

Su nurse: Leidy

Ex-suegra: Maritza (Chica) Boekhoudt-Dania

Swa y cuñanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan.

Su bon bisinjanan: Famia Albertsz, famia Dirksz, famia Els, famia Lumenier

Su amigo y amiganan di: Grupo Kawara, Grupo Bini Bini

Famianan: Dijkhoff, Jansen, Boekhoudt, Filiciana, Tromp, Gonzalez, Kelly, Maduro, Farro, Pacheco, van der Biezen, Mora Contreras, Kock, de Cuba, Sanchez Salas, Thiel, Donati, Henriquez, Albertsz, Dirksz, Lumenier.

Acto di entierro lo tuma lugar Diamars 31 di mei 2011 na misa Santa Filomena na Paradera pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. "Rosalinda" lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
 Diadomingo 29 y
 Dialuna 30 di mei 2011
 Di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den e momentonan dificil aki.

Recordando un aña di fayecimento di

Harry Moons

29 mei 2010 - 29 mei 2011



*Na number di su esposa,
 yuinan i demas famia nos
 ta invita tur cu a conoce pa
 un Santo Sacrificio di
 Misa pa recorda nos
 defunto stima.*

*Diadomingo 29 di mei 2011 pa 8 or di
 mainta na Capiya Santa Famia Pos Chiquito*

Boso preseca lo ta altamente aprecia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Senjor ta mi Wardador mi'n tin falta di nada; den kunuku di jerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na fuenti awa frescu pami bolbe hanja forsa."

A bai sosega den Brasa di Señor;
Nos Mama y Dudu Stima,



sra. Servacia Maria Laclé
Mihor conoci como "Chichi" *19-06-1925 †26-05-2011

Na number di su yuinan: Filomena Vrolijk y Jan Schalk
Henry y Genny Vrolijk-Nisbet
†Nilca Vrolijk
Leo Vrolijk
Melvyn Vrolijk
Madeline Vrolijk
Sharine Vrolijk

Mescos cu Yui : Marlène Hernandez

Nieto y Nieta nan na Hulanda: Michel Croes , Rachel Trimon,
Sharlien Trimon y Sabrina Trimon
na Aruba : Janise Hernandez, Alan
Hernandez,Vanessa Scholing-
Pietersz, Genevieve Vrolijk ,
Adalberto Vrolijk, Christopher
Vrolijk y Patrick Vrolijk

Bisanieto y nieta nan: Jeandre- Eldrick- Henry Sjon-
Genely-Michelline- Colin-
Matthias- Nova- Feline- Amelia

Su ruman nan: Annie Laclé
Sita y Chommy Croes-Lacle
Pina Lindeborg-Laclé
Milo y Aly Laclé-Tromp
Eve y Chichita Laclé-Geerman
† Ovi y †Sira Laclé- Oduber
† Dufi Laclé y Kita Lacle- de Mey
† Chai y Tilda Laclé- Moreno
† Etha y †Juan Theysen- Laclé
† Sildo y †Sofia Laclé –de Mey
† Eddie y Rosa Laclé- Hernandez

Subrino y Subrinan na Aruba , Korsou, Hulanda y Merka
Swa y Cuña nan.
Ex suegro nan; Egbert Trimon, Ale Hernandez y †Bob Pietersz
Primo y prima nan.
Bisiña y conocirnan
Amiganan di kas: Dhaddy – Sierra – Helen – Moraima – Iris -
Regino
Su verzorgers nan : Ita – Lola – Evi en Sasha
Amigo y amiga nan di Kawara y Kibrahacha
Demas Famia : Laclé – Vrolijk – Croes – Lindeborg – Nisbet – de
Mey – Pietersz – Trimon - Scholing - Hernandez – Erasmus –
Bruin – Kock – de Wit – Hoogeveen -Loefstop – Leysner

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of mas famia

Acto di entierro lo tuma lugar DIALUNA 30 di Mei 2011, di 9.or
pa 11.or di mainta na Misa di Santa Filomena na Paradera,
despues saliendo pa santana Katoliko na Paradera.
Adres pa Condolencia; Cumana # 19, Djasabra 28 mei '11 di
7'or pa 9'or di anochi.
Na lugar di flor of krans, un donashon pa W.K.F. lo ta altamente
aprecia.
Lo tin un box den Misa disponobel pa e bunita gesto aki.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"The Lord is my shepherd I Shall Not Want."
23rd Psalm

With deep sympathy we announce the death of:



Euna Gilkes James
(better known as: Maachi of Mamie)
Sunrise February 28th, 1917 - Sunset May 23rd, 2011

Left to mourn are her:
children: Cicely, James Morris and children:
Caren,Carolyn, Samuteh,Judy,Jennifer, (USA)
Sylvia Gilkes and children Siegfried, Petra, (Holland)
Sandra Gilkes and son Angelo, (Aruba)
Fitzroy and Mina Gilkes (St. Maarten)
Judy Gilkes, (Aruba)
Ken, Joyceline Gilkes and children Jesus, Vanessa,
Kenya, (Aruba)
Franklin, Helena Gilkes and sons: Roozani, Rashidi,
(Holland)
Perry, Elsa Gilkes and children Natasha, Gabriel,
Ruby, (Aruba)

Sisters: Millicent Bailey and children: Eudene,
Vincent, Henry, Heraldo (UK)
Oneil Trotter-James (USA)

Nieces & Nephews:Eudene, Vincent, Henry, Heraldo, Elsworth

Grand Children: Sandra, Sonia, Glen, Renee (Holland)

Great Grandchildren: Gala, Bo, Ruby, Shaniqua, Naomi,
Keighly, Sidney, Reina,
Joshua, Regan, Lila, Niarah,
Lauren, Elijah, Taylor, Jomiah
(USA/Holland)

Families: Gilkes, James, Bailey, Leslie, Arrindell,
Amador, Munoz Concepcion

Close friends: Family Craigg, Matthews, Richardson,
Alberto, Amoroso, Thomson, Raymond,
Andrews, Celaire, Hodge, Meyers,
Members of the Wesley Methodist Church
& Circuit, Rev. Relis Martin Riley, Rev. Rolle,
Rev. Warrell.

The Funeral Service will take place on Tuesday May 31st at 3
pm at the Wesley Methodist Church in
Long Fellow Street 2, in Oranjestad. Mrs. Euna Gilkes will be
laid out from 1:30 pm in the Wesley Methodist Church. The
interment will take place in the Government cemetery in the
Caya Ernesto Petronia.
Condolences at Mementomori Funeral Home on Monday May
30th, 2011 from 7-9 pm.

Instead of flowers a box will be available at the church for a
good cause.

If in our sorrow we may have left any names out please accept
our apologies.

After the funeral no condolences at home.



Aurora
Funeral Home

Cumana 76-
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-4699
Fax: 588-4698
Cel : 993-0857 / 560-1403

*Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".*
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa
fayecimento di nos
Mama , Abuela , bisa Abuela:



**Senora Luisa(chucho) Maduro
Koolman**
* 25-08-1930 † 25-05-2011

Na number di si yuinan: Betico Maduro
Walty Maduro
Judith Maduro y famia
Boy y Martha Maduro y famia
Ina Maduro y famia
Johny y Marjan y famia
Juni y Trixie y famia
Olivia y Junior y famia

Nieta y nietonan: Gildward, Tiara, Felisha, Nathalie, Sowfi,
Maikel,Zaliene, Chantilly, Joshua, Giorgio ,Brigitte,
Julian, Alvarito y Juliete.

Bisanieto nan: Zylon, Kelishee, y Zion

Ruman: Sra. Gregoria (goya) y Epifanio Geerman

Cuña y swanan: Sra. Viuda Anita Koolman y famia
Sra. Viuda Rosita Koolman Kock y famia
Sra. Viuda Ofelia Oduber y famia
Sra. Viuda Carmen Jacobs y famia
Sr. Joaquin Maduro y famia
Sra. Sonia Maduro y famia
Sr. Viudo Marciano Maduro y famia
Sr. Querino Maduro y famia

Amiganan di cas: Nanachi, Susana y Brigitte.
Prima y primonan, sobrina y sobrinonan, comer y comper-
nan, ihanan, tanta y omo nan.

Famia: Maduro, Koolman, Geerman, Willems, Angela,
Rasmijn, Donata, Clarissa, Ramirez, Becker, Dabian, Oduber,
Jacobs, Valdez Fleming, Yarzagaray, Loefstop, Orozco, Bikker,
Camara, Abbo, Kock, Wester, Coll, Alberts, Dirks, Rafini, Peña,
Croes y demás famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa
asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diabierna 3 di
Juni 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Imaculada
concepción pa santana católico na Santa Cruz.
E resto mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa
Imaculada Concepcion.
Nos ta lamenta cu después di entierro nos no ta ricibi bishita
di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro
famia den nos tristeza.
Ocasión pa condolencia lo ta Diahuebs 02 di Juni, 2011 na
Aurora Funeral Home di 7or pa 9or pm.

PINOCCHIO
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

*Pa fiesta y regalo di Santa
Comunion, pasa serka
Pinocchio
Nos tin diferente
jugete, blaas, dino jump
y hopi mas !!!*

Barbie

Tel: 582-2266 / 564-1977

Caribbean Laundry, La Salle straat 26 lokal 2
(Dilanti Imelda Kleuterschool)

Tel: 5883553
Dialuna pa Diasabra 8am - 8pm
Diadomingo 8am - 2pm
Sera Diahuebs

"Nos ta e laundromat mas amable y servicial"

SHOE CLINIC & REPAIR

**NOS TA DRECHA y BENDE
TUR TIPO DI:**
Zapato, Tas, maleta, Faha
y tur articulo di cuero.
Nos ta tiña zapato y cuero

Nieuwstraat 34-B Tel.: 583-8832

MONA'S NAILS & HAIR STUDIO

Oferta Special: Manicure y pedicure
pa solamente Afls. 50,- Ta inclui
scrub, massage pintura y diseño.
També tin asesorios, tas y sapato.

Dakota Shopping Paradise
Tel: 5826051 / 5944982 / 7344982

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI 2:30
9:00 2044-3763-8348

BIG FOUR 2:30 9:00 0547 **ZODIAC** 2:30 9:00 9346 Tauro

LOTTO DI DIA 10-02-04-12-03

MINI MEGA 27-08-03-23 **MEGABALL** 13

DIARIO SUPER FOUR
2981 2728
7430
4303

LOTTO PA DEPORTE

911 Tune Auto Parts & Garage

"Nos ta service y drecha
tur transmissions"

Belgie Straat # 4 - Tel: 583-6634

Promocion :
Facial pa teens Afls 50.00
Manicure - Pedicure Fls. 50,-
Cejas permanente Fls. 130,-
Facial special Fls. 70,-

Tratamento pa: Celulitis,
reduci bariga, cachete brasa etc.

Jama pa un cita na 5658290 / 7310045 **Boegoeroei 61**

Aruba Limpi
...pa un cura limpi limpi

- Chapi
- Corta mata
- Fumiga contra plaga di mata
- Limpia mata di coco
- Mantenshon semanal / mensual

Ora nos caba, nos mes ta tira e sushi afo...

Pa servicio;
Cell: 738-7943

find us on Facebook

Buska awor bo buki
di preguntanan y
Buki di reglanan di
trafico

Pa mas informacion over di e bukinan,
y pa tuma les di core auto por jama
Cel.: 566-5700

Cumpra tur dos buki hunto pa Afl. 55,-

SEASONS
OFFICE - SCHOOL - GIFTS & MORE

Caya G.F. Betico Croes 63
Oranjestad, Aruba, P.O. Box 5179
Tel: (297) 582-6367 Fax: (297) 582-6467
email: seasonsandmore@hotmail.com

*Ta sperando material pa
Back to School.
Invitacion y Felicitacion pa
ricibimento y tambe nos tin
regalo pa Dia di tata*

E.H. ALUMINIUM EXPERT

**PORTA, BENTANA, HEKWERK
PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION
DI GLAS Y REPARACION GENERAL**

Nos ta cumpli sigur !

Contact:
Ermelyne Hoevertsz
Seroe Patrishi 14D
Tel: 736-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com

Servicio pa Comunidad**Telefon di Emergencia**

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Mungra
Pariba di Brug: dr. Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund. Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund. Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,

Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444,

E-mail: noticia@awemainta.com.

CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-
82600.

ABONEMENT Afl. 25,00 pa luna.

ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna

8 a.m. - 5 p.m.

IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.

DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar &
Victor R. Winklaar

REDACCION: noticia@awemainta.com.

BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Ochie Pochie

Baby and Children clothes

Gifts Accessories



NEW ITEM: trendy baby slings! Carry on your baby or toddler. We can also customize your baby sling.

Adres: Windstraat 22
Next to the parkinglot of Ennia Building mainstreet
Telephone: 5889936 Store hours 9am – 1pm & 3pm – 6pm




Pieche's ta invoca riba Ice Cream di sabornan Tropical, traha cu Fruta Fresco. Tambe nos ta invoca riba Ice Cream y yoghurt sin Sueu, pa consumidornan riba dieet of diabeticonan.

PA PEDIDO POR TUMA CONTACTO CU
TEL: 588-7871

**UN BEZ PURBA
 HUUHMMMMM
 NO TIN PA IQUALA**

TIPO DI CAMBIO OFICIAL			
Valido pa 27 Mei 2011			
Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.80	1.82	1.84
Engelse Pond Sterling	2.87	2.92	2.98
Zwitserse Frank per CHF. 100	207.82	208.54	209.34
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	217.60	219.59	221.80
Euro per XEU. 100	251.77	254.07	256.62



Provision di Devisa 1.3%
 Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Labco

MEDICAL / HOME HEALTHCARE

RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare

- * Wheelchairs
- * Beds
- * Walkers
- * Bathchair
- * Commodes
- * Crutches / Canes
- * Oxygen Concentrators/Cylinders

Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).

Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
 Armonia den amor a reanudá. E problemanan cu tabata pasando tawata pruebanan, cu ta haña solucionan definitivo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
 Laga e solucion di bo problemanan keda den mannan di otro. No pone mas responsabilidad riba bo, tuma e cosnan poco poco.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
 Duna cara na bo responsabilidadnan cu bo famia i cu be trabou, asina bo ta libramento di lo negativo i di bo problemanan.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
 Bo ta recuperá di bo salud, gracia na un hende cu ta yudabo i orientá bo pa bo quida bo mes mihó. Awor ta question di preveni i mantené bo mes.

Leo 21 Jul - 20 Aug
 Bo ta alcansá mas den bida si bo calma un poco i studia bo opcionnan. Tur loke bo ta proponé pa hasi, lo ta hopi facil di haña.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
 Si bo equibocá, asepta i siña di bo experiencia. No sconde o ninga e cosnan cu a sali malu, ta manera bari bo stupi i sconde e sushi bou di tapijt.

Libra 21 Sep - 20 Okt
 Ta momentu pa pone e cosnan unda nan ta pertenesé. Bo palabra sabí, directo i hopi convinsente ta lagabo solucioná conflictionan.


Scorpio 21 Okt - 20 Nov
 Den tur loke bo hasi, pone bo seyo, muestra bo estilo úniko, bo individualidad. No permití cu nan ta manipulábo pa otronan beneficiá nan mes.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
 Cultivá sosiales. Invitá personanan clave cu por yudabo den bo proyectonan i compartí cu nan bo ideanan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
 Bo no kier pa cosnan sosodé rápidamente, baha bo ritmo di trabou, tantu den bo cas como den bo profesion.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
 Bo por enfrentá awor cu hopi tencion i problema den bo cas. Trata di no comentá o fomentá situashonnan incómodo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
 ene pasenshi i hopi tolerancia cu esnan cu ken bo ta compartí bo bida diario. Midi bo axionan cu regla husto. Pronto lo bo mira frutanan di bo trabou.



QuickBooks


Administratie in het Praktijk

☐ A/P ☐ A/R ☐ Journal Entries ☐ Monthly reports
☐ Bank Reconciliation ☐ Tax Payables ☐ Year end

Requirement: QuickBooks Beginners Certificate ver 2007+up
 Day: Thursdays Time: 7pm till 9.30pm
 Cost: AWG.450 Duration: 5 weeks Begins on June 2
 Tel. 5837625 Sra. Lynn

Fundacion Cuidami y Siñami

Ta habri nan inscripcion dia 1 di Juni 2011
 Nos ta ricibi mucha di 6 luna t/c 8 año
 Dialuna/Diabierne-Diasabra opcional
 Nos ta traha den Vakantie grandi
 Prijs razonable-Cupo limita
 Pa mas informacion Cel: 737-51-27



Grandioso Reapertura di Fleamarket na Balashi hunto cu e Restaurant Barbeque #55, entrada di e antiguo Drive Inn.

Mercancianan completamente diferente, unico y ultima moda di Venezuela, Miami, Colombia y tambe Hulanda.

Jeans, camisa, blusa elegante, bijouterie pa grandi y chiquito pa hende homber y muher.

Bon ambiente, paña prijs pa un y tur.

Truck di comestible y cuminda sabroso.

Cuminzando diadomingo awor di 8:00 di mainta te cu 5:00 di atardi banda di Restaurant Barbeque 55 ey mes banda di Drive Inn.

Pa mas information jama Wendy na 731-3555



Camana 76
 Oranjestad, Aruba
 Tel: 588-6699
 Fax: 588-6698
 Cel: 593-0837 / 560-1403

*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
 Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
 E ta hibami na awa trankil,
 Pa mi bolbe haña forsa".
 Salmo: 23*

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Mario Edwin Ranes
 mihor conoci como "Chas"
 *22-10-1934 †27-05-2011

Acto di entierro lo tuma lugar Diaranson 1 di juni di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora FuneralHome
 Diamars 31 di mei 2011
 Di 7'or pa 9'or di anochi

Workshop pa saxofonista y tocadornan di instrumento di supla

E orkesta di saxofon Vento do Norte di Portugal lo duna un concierto na Aruba riba Diasabra, Juni 4, na Marriott Resort Ballroom. E benta di carchi pa e concierto aki a cuminsa caba na e librerianan De Wit & Van Dorp y Plaza Bookshop. E musiconan di e orkesta y nan lider artistico, Henk van Twillert, tambe lo duna un workshop pa saxofonista, tocadornan di instrument di supla y alumnonan di dicho instrumentonan. E workshop aki ta wordo organisa pa Circulo Arubano Pro Arte cu cooperacion di FDEC. E workshop ta tuma luga riba diabierna juni 3, di 4'or pa 6'or di atardi den e sala di exposicion di Gas di Cultura. Entrada ta gratis.

Computer Courses

Since 1993

Beginners / Advanced
 *WORD *EXCEL *E-MAIL
 *INTERNET *FACEBOOK
 *POWERPOINT*PHOTOSHOP
 *QUICKBOOKS BEG y ADV
 Tambe: Type les y
 Pakket pa 60⁺ PENSIONADO
 Tel. 5880950-7438585

Les di Idioma

Estableci na 1993

✓INGLES
 ✓HULANDES

Grupo Awg.250 pa luna
 Individual Awg.400
 Mainta of anochi
 ☎ 5825893 Juff. Ras



noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

T-Jays Pest Control & Termite Services N.V.

Phone: 587-0091
 Boegeroei 61-A

60 + -----> 30% Disc.

Servicio nan:
 - Tratamento contra comehein
 - Spuit fundeshi contra comehein
 - Spuit plafont pa comehein y insecto
 - Spuit matanan contra pis-pis
 - Spuit contra carpata y purga
 - Servicio mensual pa cas y negoshi
 - Servicio contra raton y djakca
 - Spuit cura mensual contra insecto

info@tjspestcontrol.com



PERDE 10 KG PA LUNA



- Bo no por baja di peso?
- Bo ta dispuesto pa cambia bo bida?
- Anto purba e tratamieto di Dr. Lampe
- Sin cirujia sin hanguja
- Baja 10 kg pa luna

GARANTISA

Stadionweg 16 • Tel: 588-0084 • Fax: 588-0083

CLASIFICADO

3 DIA PA SOLAMENTE 25 FLORIN

YAMA 583-1400 | EMAIL: AVISO@AWEMAINA.COM

TA HUUR

Ta huur na Rooi Afo:
 Cas cu 4 kamer, 2 banjo, sala, comedor, cushina, veranda, patio sera.
 Cura completamente sera.
 Prijs: Afl. 2500,- pa luna.
 Borg: Afl. 1000
 Interesa? Yama: 565-5484
 Per 1 juni

Aruba Female Surfers su prome competencia

ARUSURF su division femenino A.F.S. cu grato placer kier a anuncia nan prome competencia. E competencia lo tuma luga dia 5 di juni 2011 for di 10’or di mainta na Wariruri. Lo ta bay tin 3 categoria: girls, men’s open y beginners. Inscripcion lo ta 15 florin y competidonan ta haya di bebe y algo di come. Tambe lo tin premio pa e ganadonan. Por inscribi na bula surfshop of via e-mail na: arubianasurf@hotmail.com y ta paga riba e dia di competencia. Nos ta spera cu pa e dia ey nos damanan haya e apoyo cu tanto mester pa duna otro muhe y mucha muhenan animo pa test e deporte extremo aki.

Parokia di Dakota ta informa

DIAHUEBS 2 di juni 2011 ta Dia di Ascension, lo tin Celebracion Eucaristico pa 9'or di mainta. Durante e Celebracion Eucaristico aki muchanan di Fatima y Pius X school lo ricibi nan prome Santa Comunion. P'esey ta pidi pa tene na cuenta cu no tin Celebracion Eucaristico pa 8'or di mainta pero como ta Dia di Ascension y ta un dia di fiesta y warda, lo celebra un Santo Sacrificio di Misa pa 6'or di atardi. Tur Parokiano y pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

*Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23*

Cu honda pena nos ta anuncia cu a fayece
inesperadamente:

Justin Pierre

mihor conoci como "Papa Pierre"
*17-04-1943 † 23-05-2011

Na nomber di su:

Casa: Iramene Louis Pierre

Yiunan: Saint Velus Rosenie (Natasha) y famia na Aruba
Solange Pierre y famia na Haiti
Jina Pierre y famia na Haiti
Oreus Pierre y famia na Haiti
Kettelaine Pierre
Ketteline Pierre
Rivaldo Pierre
Youmika Pierre
Labelli Pierre

Ruman: Paul Pierre na Haiti

Nieto y nietanan: Samy Saint Velus na Aruba
Jasmine Saint Velus na Haiti
Stephanie Ras na Aruba
Stacey Abraham na Aruba
Marilussy Valsi na Haiti

Como yiu: Immacula Farina na Aruba
Mirlande Merveille na Aruba

Primo y primanan: Christiane Pierre na Aruba
Marie Junior Pierre y famia na Aruba
Nerlande Laguerre na Aruba

Amigonan mas cerca:

Madela y famia, Alfonso y famia, Sicle y Alvin como yiu.

Tur su rumannan di Iglesia Cristo e Baranka, su pastoor
Bertoni Baptist, su amigo y amiganan, bisiñanan, cono-
cir y demas famia ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo
tuma lugar diasabra 4 di juni 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na
Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana
Centraal na Sabana Basora.

Condolencia: Emmastraat # 25, di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro
persona.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

**Lo E seka tur lágrima for di nan wowo,
I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada
di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di
antes a pasa bai.
Rev. 21:4**

A bay sosega;

Piadoso Britten

Mihor conoci como "Theodor of Dodooy"
*11-08-1924 † 24-05-2011

Na nomber di su casa:

† Sra Luisa Britten

Su yiunan:

Maria Britten y yiu Otmar
Pedro Britten
Haime R. Britten
Dominico Britten y Dora
Walter Britten y Rocio

Su rumannan:

Maria Helena Britten
Vicente Roza

Su nietonan:

Juliska, Brian, Kimberly, Joanne, Bryan, Claudia

Subrina:

Yadira Britten

Su suegronan:

Julio y Carmen Tromp

Su primonan, cono-
cirnan, bisiñanan y demas famia

Famia:

Britten, Tromp, Ridderstaat, Kock, de Cuba,
Pontilius, de Freitas, v/d Berg, Irausquin, v/d Hans,
Farro, Hidalgo, Figaroa y Tamayo.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of mas famia
den nos tristeza.

Acto di entierro lo tuma lugar diabierna 27 di mei 2011 di
2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord, despues
saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

**"Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa guerra y ora pa paz"
Predicador 3:1,2,4,7,8**

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta
anuncia cu a bay laga nos, nos mama,
wela, bisa-wela, tata-wela, tanta stima:

Sra. Isidora Solognier-Geerman

Mihor conoci como "Machi Doya"
na edad di 98 aña (Vuida di Chalon Solognier)

Na nomber di su yiunan:

Fanfa y esposa Regina Solognier-Kock,
Chelito y esposa Aida Solognier-Ruiz,
Chila y esposo Enrique Werleman,
Mito y esposa Esther Solognier-Frans,
Thelmo Solognier,
Bani y esposa Cerila Solognier-Boekhoudt,
Palmira y esposo Nicky Kock,
Frida y esposo Carlos Croes

Nieto- y Nietanan:

Roy, Humprey, Oscar S., Kenny, Nataline, Oscar W,
Elvira, Junior, Natasha, Charlotte, Nardini, Gregory,
Saira, Egbert, Elvin, Ghislaine, Marline, Maurine,
Melissa.

Su cuña: Sra. Edith Felix y Famia

Bisanieto- y bisanietanan, tataranieto- y tataranietanan,
sobrino- y sobrinanan, ihanan, bisiña y cono-
cirnan, grupo
Flor di Violeta, Legion di Maria, Team di futbol Universal,
compañeronan y staff di Cas Cuido y Alegria.

Demas famia:

Solognier, Geerman, Kock, Noguera, Wernet,
Lamper, Ruiz, Caceres, Lopez, Werleman, Lampe,
Ridderstap, Arends, Klaphaak, Yrausquin, Frans,
Willems, Boekhoudt, Daal, de Cuba, Croes, Bergrok,
Saladin, Winterdaal, Maduro, Curiël, Koolman,
Rasmijn, Tromp, Mora, Quandt, Felix, Scholten

Acto di entierro lo tuma lugar DIASABRA 28 Mei 2011 pa 4'or
di atardi saliendo for di Capilla Santa Famia pa Santana
catolico na Savaneta. E restonan mortal lo ta reposa for di
2'or atardi den Capilla Santa Famia na Pos Chiquito.
Envaz di flor of krans, un donacion pa "Cas Cuido y Alegria"
lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel den Kapel
pa ofrece e bunita gesto aki.

Dianan y Adres di condolencia Pos Chiquito 41-A.

- Diahuebs 2

Aruba Triathlon Association ta felicita tur e ganadornan di e Aquathlon 2011



RIBA diadomingo, 22 di mei ultimo a tuma luga e competencia di Aquathlon cual a wordo organisa dor di Aruba Triathlon Association. E atletanan mester a core na pia den e solo cayente y briyante for di Boca Catalina te na Arashi, landa despues den e awa dushi y transparente na Boca Catalina y pa ultimo e atletanan mester a core un biaha mas den e solo cayente te na Arashi di biaha despues di a landa.

E categoria di mucha entre 8-14 aña mester a core na pia 1.25 km - landa 375 m - core na pia 1.25 km. Pa loke ta e categoria di adulto, e atletanan mester a core 2.5 km - landa 750 m - core na pia 2.5km. E ganador absoluto di e competencia aki tawata Alexander Robert cu un tempo di 28.06 minuut. Alexander ta e ganador absoluto ya pa varios aña caba.

Pa e categoria te cu 10 aña, Malcom Hamen (10 aña) a sali e ganador cu un tempo di 21.44 minuut. Pa e categoria di mucha di 11-12 aña Chester Hill (12 aña) a sali e ganador cu un tempo di 15.03 minuut. Pa e categoria di mucha 13-14 aña Eugene Dirksz (14 aña) a sali e ganador cu un tempo di 18.30 minuut. Pa loke ta e categoria di mucha muhe entre 13-14 aña, Oriana Thielman (13 aña) a sali e ganadora cu un tempo di 18.39 minuut. Pa e adultonan tawatin e siguiente ganadornan:

Femenino open: Esmeralda Hendriks cu un tempo di 34.39 minuut

Masculino, categoria 15-19 aña: Alexander Robert cu un tempo di 28.06 minuut

Masculino, categoria 20-29 aña: Ricardo Velasquez cu un tempo di 29.29 minuut

Masculino, categoria 30-39 aña: Ricardo Vrolijk cu un tempo di 30.37 minuut

Masculino, categoria 40-49 aña: Lucien Dirksz cu un tempo di 31.20 minuut

Masculino, categoria 50+ : Buddy Salomon cu un tempo di 39.54 minuut.

Pa loke ta e categoria di relevo e team di Shaquille Vlaun y Albertino Maduro a sali e team ganador. Aruba Triathlon Association kier a gradici tur e boluntarionan cu a yuda den e Aquathlon aki y tambe na tur hende cu a bin apoya tur e atletanan durante e competencia aki.

